

D Bluetooth Sound System
NL Bluetooth geluidssysteem
F Système audio Bluetooth
E Sistema de sonido bluetooth
I Impianto acustico Bluetooth

Bedienungsanleitung/Garantie
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Instrucciones de servicio
Istruzioni per l'uso

04
14
22
30
38

D NL F E I GB PL H UA RUS

BLUETOOTH SOUND SYSTEM

BSS 4808



AEG
perfekt in form und funktion

2 Inhalt

Deutsch

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente.....	Seite 3
Bedienungsanleitung.....	Seite 4
Technische Daten.....	Seite 11
Garantie.....	Seite 12
Entsorgung.....	Seite 13

Nederlands

Inhoud

Locatie van bedieningselementen.....	Pagina 3
Gebruiksaanwijzing.....	Pagina 14
Technische specificaties.....	Pagina 21
Verwijdering.....	Pagina 21

Français

Table des matières

Situation des commandes.....	Page 3
Manuel.....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 29
Élimination.....	Page 29

Español

Contenidos

Ubicación de los controles.....	Página 3
Manual del usuario.....	Página 30
Especificaciones técnicas.....	Página 37
Eliminación.....	Página 37

Italiano

Contenuto

Posizione dei comandi.....	Pagina 3
Manuale dell'utente.....	Pagina 38
Specifiche tecniche.....	Pagina 45
Smaltimento.....	Pagina 45

3 Übersicht der Bedienelemente

Locatie van bedieningselementen

Situation des commandes

Ubicación de los controles

Posizione dei comandi

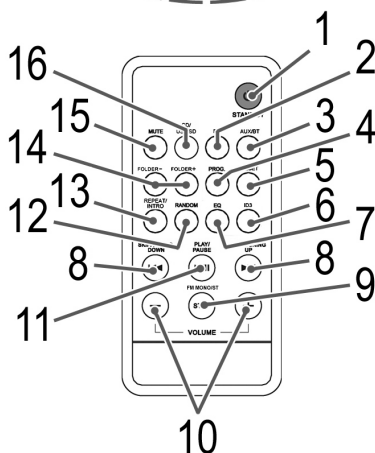
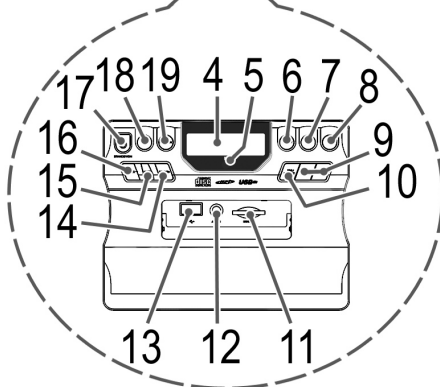
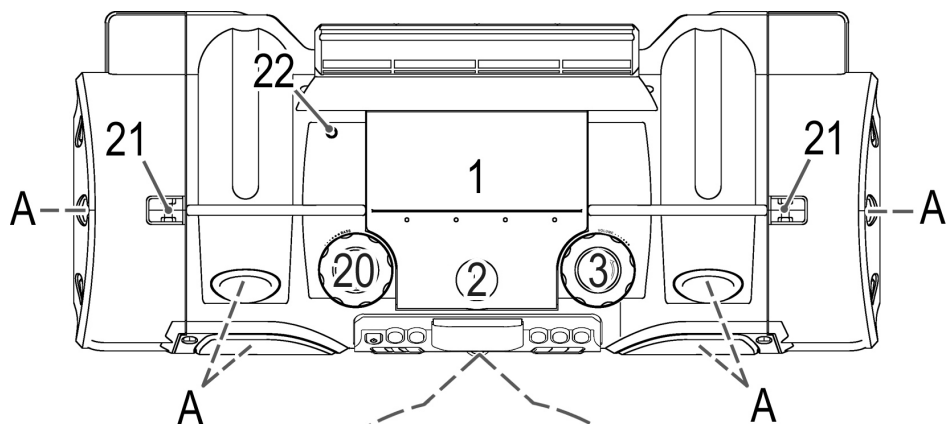
Location of Controls

Lokalizacja kontroltek

A Kezelőszervek Elhelyezkedése

Розташування органів керування

Расположение элементов



4 Deutsch

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbaden, feuchte Keller).
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.
- Das Netzteil ist nur zur Benutzung in trockenen Räumen geeignet.
- Das Netzteil ausschließlich an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Achten Sie darauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt. Überprüfen Sie außerdem, ob Ausgangsstrom und die Polarität des Netzteils mit den Angaben auf dem angeschlossenen Gerät übereinstimmen.
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit feuchten Händen!
- Batterien stets richtig herum einlegen.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.

- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:



Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.



Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.



Geräte mit diesem Symbol arbeiten mit einem „Klasse 1-Laser“ zur Abtastung der CD. Die eingebauten Sicherheitsschalter sollen verhindern, dass der Benutzer gefährlichem, für das menschliche Auge nicht sichtbarem Laserlicht ausgesetzt wird, wenn das CD-Fach geöffnet ist.

Diese Sicherheitsschalter sollten auf keinen Fall überbrückt oder manipuliert werden, sonst besteht die Gefahr, dass Sie sich dem Laser-Licht aussetzen.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezielle Sicherheitshinweise



Dieses Gerät arbeitet mit einem Laser der Klasse 1.

⚠ ACHTUNG:

Berühren Sie die Lautsprechermembranen (A) nicht mit Händen oder Gegenständen. Die Membranen werden dadurch beschädigt.

Übersicht der Bedienelemente

- 1 CD-Fach
- 2 Griff zum Öffnen des CD-Fachs
- 3 VOLUME Regler (Lautstärke)
- 4 LCD-Display
- 5 **IR** Sensor für die Fernbedienung
- 6 REPEAT Taste (Wiederholen)
- 7 ■ Taste (Stopp)
- 8 ►|| Taste (Wiedergabe/Pause)
- 9 ►|||◀ Tasten (Suchlauf vorwärts/rückwärts)
- 10 PROG Taste (Speicher)
- 11 Speicherkarten-Schlitz
- 12 AUX IN Buchse
- 13 USB Anschluss
- 14 FOLDER+ Taste (Album aufwärts)
- 15 MUTE Taste (Stumm)
- 16 FOLDER- Taste (Album abwärts)
- 17 ⏻ STANDBY/ON Taste (Standby/Betrieb)
- 18 EQ Taste (Equalizer)
- 19 FUNCTION Funktionswahltaste
- 20 BASS Regler (Bässe)
- 21 Nylon Tragegriffbefestigung
- 22 Teleskopantenne

A Lautsprecher

Rückseite (ohne Abbildung)

POWER ON/OFF Schalter
DC IN 12V Netzteilanschluss
Batteriefach

Fernbedienung

- 1 ⏻ STANDBY Taste
- 2 FM Taste (Radio)
- 3 AUX/BT Taste
- 4 PROG Taste (Speicher)
- 5 PRESET Taste (Radiospeicherplatz)
- 6 ID3 Taste
- 7 EQ Taste
- 8 ►||/ SKIP/TUNING UP Taste (Suchlauf vorwärts)
◀||/ SKIP/TUNING DOWN Taste (Suchlauf rückwärts)

- 9 STOP / FM MONO/ST Taste
- 10 VOLUME +/- (Lautstärke) Tasten
- 11 ►|| PLAY/PAUSE (Wiedergabe/Pause) Taste
- 12 RANDOM Taste (Zufallswiedergabe)
- 13 REPEAT/INTRO Taste (Wiederholen)
- 14 FOLDER +/- Tasten (Albumwahl)
- 15 MUTE (Stumm) Taste
- 16 CD/USB/SD Taste

Inbetriebnahme des Gerätes/Einführung

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät. Geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche, auf der Sie das Gerät gut bedienen können.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet wird!
- Entfernen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Display.

⚠ WARNUNG:

Vermeiden Sie Hörschäden durch zu hohe Lautstärke.

Stromversorgung

- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt Steckdose 230 V, 50 Hz. Verbinden Sie das Gerät mit dem Steckernetzteil, indem Sie den Stecker des Netzteiles in die DC IN 12 V Buchse einstecken.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

⚠ ACHTUNG:

- Das mitgelieferte Netzteil darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Nicht für andere Geräte einsetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil mit 12 V (⊕—⊖). Ein anderes Netzteil kann das Gerät beschädigen.

ℹ HINWEIS:

- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, so ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Die Speicherung der Uhrzeit und der Sender geht verloren, sobald die Stromzufuhr unterbrochen wurde.

Batteriebetrieb (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.
- Legen Sie 10 Batterien des Typs UM1/R20 1,5V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
- Schließen Sie das Batteriefach.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien, um ein „Auslaufen“ zu vermeiden.

6 Deutsch

HINWEIS:

- Haben Sie ein Netzkabel angeschlossen, werden die Batterien automatisch abgeschaltet.
- Die Speicherung der Uhrzeit und der Sender geht verloren, sobald Sie die Batterien entfernen.

ACHTUNG:

- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

WARNUNG:

Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme, wie z.B. Sonnen-
schein, Feuer oder ähnlichem aus. Es besteht **Explosions-
gefahr!**

Batterien der Fernbedienung einlegen/austauschen

HINWEIS:

Die Lithium-Zelle im Batteriefach der Fernbedienung wurde für den Transport ggf. mit einer Folie gesichert. Dies verlängert die Lebensdauer der Batterie. Vor der ersten Anwendung entfernen Sie bitte diese Folie, um die Fernbedienung betriebsbereit zu machen.

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung.
- Ersetzen Sie die Zelle durch eine Batterie der gleichen Bauart (CR 2032). Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefach).
- Schließen Sie das Batteriefach.

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein „Auslaufen“ von Batterie-
säure zu vermeiden.

WARNUNG:

- Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme oder dem direkten Sonnenlicht aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht **Explosionsgefahr!**
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie sind **kein** Spielzeug.
- Öffnen Sie Batterien nicht gewaltsam.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu metallischen Gegenständen. (Ringe, Nägel, Schrauben usw.) Es besteht **Kurzschlussgefahr!**
- Durch einen Kurzschluss können sich Batterien stark erhitzen oder evtl. sogar entzünden. Verbrennungen können die Folge sein.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten die Batteriepole beim Transport mit Klebestreifen überdeckt werden.

WARNUNG:

- Falls eine Batterie ausläuft, die Flüssigkeit nicht in die Augen oder Schleimhäute reiben. Bei Berührung die Hände waschen, die Augen mit klarem Wasser spülen, und bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG:

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

Transportsicherung CD Fach

- Ziehen Sie das CD Fach (1) am Griff (2) nach oben, um es zu öffnen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme, wenn vorhanden, die Transportsicherung aus dem CD-Player.
- Schließen Sie das CD-Fach wieder.

Gerät ein-/ausschalten

- Sie schalten das Gerät ein, indem Sie den POWER ON/OFF Schalter, auf der Rückseite des Gerätes, auf Position „ON“ stellen.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den POWER ON/OFF Schalter auf Position „OFF“. Trennen Sie das Gerät anschließend vom Netz.

Einstellen der Uhrzeit (im Standby-Modus)

1. Halten Sie die PROG Taste (10/4) kurz gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige „24 HOUR“.
2. Wählen Sie mit den ►/◄ Tasten (9/8) zwischen der 24 Stunden und 12 Stunden Anzeige. Drücken Sie die PROG Taste zum Bestätigen.

 **HINWEIS:** Bei der 12 Stunden Anzeige erscheint
AM = Vormittags, PM = Nachmittags.

3. Drücken Sie die ►/◄ Tasten um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die PROG Taste zum Bestätigen.
4. Um die Minuten einzustellen, drücken Sie die ►/◄ Tasten.
5. Drücken Sie erneut auf die PROG Taste um die Uhrzeit abzuspeichern.

Allgemeine Bedienung

HINWEIS:

Einige Tasten finden Sie sowohl am Gerät als auch auf der Fernbedienung. Gleichlautende Tasten bewirken die gleiche Funktion.

⏻ STANDBY/ON (17/1)

Schalten Sie das Gerät mit der STANDBY Taste in den Standby-Betrieb. Drücken Sie diese Taste erneut, schaltet sich das Gerät wieder ein.

HINWEIS: Im BLUETOOTH, USB, CARD, AUX und CD Modus

Nach ca. 20 Minuten ohne Signal schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

Lautstärke (3/10)

Zum Einstellen der individuellen Lautstärke. Im Display erscheint „VOL“ und eine Ziffer. Dies entspricht der eingestellten Lautstärke bis „VOL MAX“ bzw. „VOL MIN“.

BASS Regler (20)

Mit diesem Regler können Sie die Bässe individuell einstellen. Im Display erscheint „BASS“ und eine Ziffer.

Infrarot-Fernbedienung

Zur kabellosen Bedienung aus einer Entfernung von bis zu 5 Metern. Lässt diese Reichweite nach, muss die Batterie ausgetauscht werden. Achten Sie bei der Bedienung auf freie Sicht zwischen Fernbedienung und dem Sensor (5) am Gerät.

AUX IN Buchse (12)

Zum Anschluss von analogen Wiedergabegeräte. Über diese Buchse können Sie auch den Ton anderer Wiedergabegeräte wie MP3-Player, CD-Player usw. über die Lautsprecher hören.

1. Klappen Sie die Abdeckung nach unten.
2. Schließen Sie das externe Gerät, mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker, an die AUX IN Buchse an.
3. Wählen Sie nun mit der FUNCTION Taste (19 am Gerät), oder mit der AUX/BT Taste (3 an der FB), den AUX Modus aus.
4. Über die Lautsprecher hören Sie die Tonwiedergabe. Mit dem VOLUME Regler (3) oder den VOLUME +/- Tasten (10 an der FB) können Sie die Lautstärke verändern. Die CD Tasten sind nicht funktionsfähig.
5. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der externen Tonquelle.

HINWEIS:

Stellen Sie die Lautstärke des externen Gerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

Halten Sie die Abdeckung bei Nichtgebrauch stets geschlossen.

USB Anschluss (13)

Dieses Gerät ist nach dem letzten Stand der technischen Entwicklungen im USB Bereich entwickelt worden. Die große Anzahl von verschiedenen USB Speichermedien jeglicher Art die heute angeboten werden, erlauben es leider nicht, eine volle Kompatibilität mit allen USB Speichermedien zu gewährleisten. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von USB Speichermedien kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

1. Klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Drücken Sie die FUNCTION Taste (19 am Gerät) oder die CD/USB/SD Taste (16 an der FB) so oft, bis die Anzeige „USB“ im Display erscheint.
3. Schließen Sie ein USB Speichermedium direkt an den entsprechenden Anschluss an. READING erscheint im Display. Nach einigen Sekunden erscheint kurz die Gesamtzahl der Ordner und der Titel. Anschließend beginnt die Wiedergabe. Der aktuelle Ordner (z.B. 01) und das aktuelle Lied (z.B. 005) und die abgelaufene Spielzeit werden im Display angezeigt.

HINWEIS:

- Schließen Sie ein USB Speichermedium immer **direkt** an den USB Anschluss an, um etwaige Betriebsstörungen vorzubeugen.
- Der USB Anschluss ist **nicht** zum Aufladen von externen Geräten geeignet.

Für die Bedienung richten Sie sich bitte nach dem Abschnitt „CDs/MP3 abspielen“.

Halten Sie die Abdeckung bei Nichtgebrauch stets geschlossen.

ACHTUNG:

Bevor Sie das USB Speichermedium entfernen, schalten Sie das Gerät in den Radio Betrieb.

Speicherkartenschlitz (11)

1. Klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Drücken Sie die FUNCTION Taste (19 am Gerät) oder die CD/USB/SD Taste (16 an der FB) so oft, bis die Anzeige „CARD“ im Display erscheint.
3. Stecken Sie die Speicherkarte in die dafür vorgesehene Öffnung, bis diese mit einem „Klick“ hörbar einrastet. Die Kontakte müssen dabei nach unten zeigen. READING erscheint im Display. Nach einigen Sekunden erscheint kurz die Gesamtzahl der Ordner und der Titel. Anschließend beginnt die Wiedergabe. Der aktuelle Ordner (z.B. 01) und das aktuelle Lied (z.B. 005) und die abgelaufene Spielzeit werden im Display angezeigt.

Für die Bedienung richten Sie sich bitte nach dem Abschnitt „CDs/MP3 abspielen“.

Halten Sie die Abdeckung bei Nichtgebrauch stets geschlossen.

ACHTUNG:

Bevor Sie die Speicherkarte entfernen, schalten Sie das Gerät in den Radio Betrieb.

Drücken Sie auf das Ende der Speicherkarte, um diese wieder zu entnehmen.

Radio hören

Sender suchen

1. Drücken Sie die FUNCTION Taste (19 am Gerät) so oft, bis im Display „TUNER“ erscheint. Oder drücken Sie an der Fernbedienung die Taste FM (2).
2. Stimmen Sie mit den **►◄** Tasten (9/8) den gewünschten Sender ab.
3. Die FM-ST-Kontrollleuchte ((ST)) (im Display) leuchtet nur, wenn der ausgewählte Sender in Stereo-Qualität empfangen wird. Ist der Empfang zu schwach und rauscht der empfangene Sender, flackert diese. Versuchen Sie durch Positionsänderung der Teleskopantenne den Empfang zu verbessern. Bei FM-Sendern können Sie mit der STOP / FM MONO/ST Taste (9 an der FB) zwischen MONO und STEREO Empfang umschalten. Bei schlechtem Empfang empfehlen wir auf MONO zu schalten.

Sender abspeichern/anwählen

4. Haben Sie den gewünschten Sender gefunden, drücken Sie die PROG Taste (10/4). Im Display leuchtet MEMORY und die Programmplatznummer blinkt.
5. Zum Wählen des Programmplatzes, drücken Sie die PRESET Taste (5 an der FB).
6. Zum Abspeichern, drücken Sie die PROG Taste.

Zum Anwählen eines gespeicherten Senders, drücken Sie die PRESET Taste (5 an der FB).

CDs/MP3 abspielen

So geben Sie eine CD wieder

1. Drücken Sie die FUNCTION Taste (19 am Gerät) so oft, bis im Display „CD“ erscheint. Oder drücken Sie an der Fernbedienung die Taste CD/USB/SD (16).
2. Ziehen Sie das CD Fach (1) am Griff (2) nach oben, um es zu öffnen.
3. Legen Sie eine Audio CD mit dem Aufdruck nach oben so auf den Zentrierkegel, dass die CD mechanisch einrastet. Schließen Sie dann den CD Fachdeckel wieder.
4. **Bei einer AUDIO CD:**
Auf dem Display erscheint kurz „READING“. Anschließend „Cd“, die Anzahl der Titel und die Gesamtlaufzeit. Die CD wird vom ersten Titel an abgespielt. Das aktuelle Lied, die abgelaufene Spielzeit und das Symbol „Cd“ werden im Display angezeigt.

Bei einer CD im MP3 Format:

Auf dem Display erscheint kurz „READING“. Anschließend erscheint kurz die Anzahl der Ordner (F) und der Titel. Die CD wird vom ersten Titel, und dem ersten Ordner, an abgespielt. Der aktuelle Ordner (z.B. 01) und das aktuelle Lied (z.B. 005) und die abgelaufene Spielzeit werden im Display angezeigt. Mit den FOLDER+ oder

FOLDER- Tasten (14/16/14) können Sie die einzelnen Ordner anwählen.

5. Um eine CD zu entnehmen, betätigen Sie die **■** STOP Taste (7/9), öffnen das CD-Fach und heben die CD vorsichtig ab.

Halten Sie den CD-Deckel stets geschlossen.

HINWEIS:

- Bei CDs im MP3 Format, mit Ordner, erscheint beim Wechsel in einen anderen Ordner 001 für das erste Lied des neuen Ordners.
- Wenn eine Disk falsch herum eingelegt wird, bzw. keine Disk eingelegt ist, leuchtet die Meldung „READING“, und „NO DISC“ (keine Disk) erscheint auf dem Display.
- Die Wiedergabe anwenderseitig erstellter CD kann durch die Vielzahl der verfügbaren Software und CD-Medien nicht garantiert werden.

Musik via Bluetooth wiedergeben

Kabellos via Bluetooth

Bei Bluetooth handelt es sich um eine Technologie zur drahtlosen Funkverbindung von Geräten über eine kurze Distanz. Geräte mit Bluetooth Standard senden im ISM-Band (Industrial, Scientific and Medical) zwischen 2,402 und 2,480 GHz. Störungen können aber z.B. durch WLAN-Netzwerke, DAB-Radios, Schnurlostelefone oder Mikrowellenherde verursacht werden, die im gleichen Frequenzband arbeiten.

Dieses Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit ein Bluetooth-fähiges Gerät zu verwenden. Der Funktionsradius beschränkt sich dabei in Abhängigkeit der räumlichen Gegebenheiten und des verwendeten Gerätes auf ca. 15 Meter.

Wenn Ihr Abspielgerät das A2DP Profil (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) unterstützt und eine Musikplayer-Funktion aufweist, können Sie auch drahtlos Musik zum Gerät übertragen. Beim A2DP Profil handelt es sich um ein herstellerübergreifendes Bluetooth-Profil. Per Streaming werden Stereo-Audio-Signale zwischen Abspielgerät (Quelle) und Empfängergerät kabellos übertragen. Um die Quelle fernsteuern zu können, muss das Abspielgerät das AVRCP Profil (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile) unterstützen.

Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht gewährleistet werden.

Geräte anmelden (Pairing)

Bevor Sie über das Gerät Musik hören können, müssen Sie die Geräte untereinander anmelden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion in Ihrem Abspielgerät (z.B. Mobiltelefon) aktiviert ist. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.

2. Drücken Sie wiederholt die FUNCTION Taste (19 am Gerät), bis im Display „BT“ angezeigt wird. Alternativ können Sie auch die AUX/BT Taste (3 an der FB) drücken.
3. Wählen Sie in Ihrem Abspielgerät das Bluetooth Menü und melden Sie das Gerät in Ihrem Abspielgerät an. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes. Als Auswahl erscheint das Gerät „BSS 4808“ in Ihrem Abspielgerät.

i HINWEIS:

Es kann immer nur ein Abspielgerät mit dem Gerät verbunden werden. Ist das Gerät bereits mit einem anderen Abspielgerät verbunden, erscheint das Gerät nicht im BT Auswahl-Menü.

4. Je nach Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen geben Sie nun das Passwort „0000“ in Ihrem Abspielgerät ein.

Beachten Sie die Anzeigen an Ihrem Abspielgerät, ob die Geräte erfolgreich miteinander verbunden wurden. Für die Bedienung richten Sie sich bitte nach dem Abschnitt „Beschreibung der Bedientasten“.
Stellen Sie, falls möglich, die Lautstärke des Abspielgerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

i HINWEIS:

- Je nach Gerätehersteller müssen Sie die Anmeldung (PAIRING) erneut durchführen, um die Geräte zu verbinden.
- Bei Problemen mit der Anmeldung eines Wiedergabegerätes deaktivieren Sie die WiFi- und Mobile Datenfunktion in Ihrem Wiedergabegerät.
- Die Bluetooth-Kompatibilität kann nicht für zukünftig erscheinende Abspielgeräte (z.B. Mobiltelefone) gewährleistet werden.
- Um eine optimale Verbindung zu gewährleisten, achten Sie darauf dass der Akku Ihres Abspielgerätes vollständig geladen ist.
- Einige Mobiltelefonmarken verfügen über einen Energiesparmodus. Deaktivieren Sie den Energiesparmodus, da es ansonsten zu Problemen bei der Datenübertragung über Bluetooth kommen kann.
- Um Audiodaten übertragen zu können, muss Bluetooth in Ihrem Abspielgerät aktiviert bleiben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
- Verwenden Sie zur Musikwiedergabe ein Mobiltelefon, bei dem ein Telefonat eingeht, wird die Wiedergabe unterbrochen. Der Ton wird abhängig vom Mobiltelefon vom Lautsprecher wiedergegeben. Um das Gespräch zu Ihrem Mobiltelefon zu übertragen, beachten Sie die Einblendung im Display des Mobiltelefons. Nachdem Sie das Telefonat beendet haben, werden die Geräte wieder miteinander verbunden. Die Wiedergabe müssen Sie ggf. erneut starten.

Beschreibung der Bedientasten

► II PLAY/PAUSE (8/11)

Sie können die Wiedergabe kurz unterbrechen und wieder starten. Im Display blinkt die abgelaufene Spielzeit. Nachmaliges Drücken der Taste setzt die Wiedergabe an derselben Stelle fort.

►◄◄ SKIP/TUNING UP/DOWN (9/8)

Während der Wiedergabe:

Mit ►► können Sie zum nächsten bzw. übernächsten Titel springen usw. Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein (der Ton wird stumm geschaltet).

Die ◄◄ Taste können Sie wie folgt bedienen:

1 x drücken = Beginnt das aktuelle Lied wieder von vorne.

2 x drücken = Springt zum vorherigen Titel.

3 x drücken = Spielt ein Lied davor usw. Halten Sie die Taste gedrückt, setzt ein Musiksuchlauf ein (der Ton wird stumm geschaltet).

Im Radiobetrieb:

Zum Abstimmen des gewünschten Radiosenders.

■ STOP (7/9)

Die CD bzw. das Musikstück wird angehalten.

Im FM-Radiobetrieb:

Zum Umschalten zwischen STEREO und MONO.

MUTE (15/15)

Dient zum schnellen Abstellen der Lautstärke. Die Anzeige „MUTE“ blinkt im Display. Zum Beheben dieser Funktion, drücken Sie erneut die MUTE Taste.

EQ (18/7)

(Voreingestellte Equalizer-Funktion). Es stehen verschiedene Sound Modi zur Verfügung (CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ, FLAT).

REPEAT/INTRO (6/13)

1 x drücken: (REPEAT leuchtet) Das aktuelle Lied wird ständig wiederholt.

2 x drücken: (REPEAT ALL leuchtet) Die komplette CD wird ständig wiederholt.

3 x drücken: (INTRO leuchtet) Jeder Titel der CD wird jeweils 10 Sekunden lang angespielt.

4 x drücken: Alle Funktionen sind aufgehoben. Der normale Abspielbetrieb wird fortgesetzt.

Nur für CDs im MP3-Format:

1 x drücken: Das aktuelle Lied wird ständig wiederholt (im Display erscheint REPEAT).

2 x drücken: Der angewählte Order der MP3 CD wird ständig wiederholt (im Display erscheint

10 Deutsch

REPEAT ALBUM). Mit den FOLDER+/- Taster (14/16/14) können Sie die einzelnen Ordner anwählen.

- 3 x drücken: Die komplette CD wird ständig wiederholt (im Display erscheint REPEAT ALL).
- 4 x drücken: Jeder Titel der CD wird jeweils 10 Sekunden lang abgespielt (im Display erscheint INTRO).
- 5 x drücken: Die Funktion wird deaktiviert und die CD wird im normalen Modus abgespielt.

RANDOM (12 an der FB)

Im Display erscheint die Anzeige „RANDOM“ und die erste Titelnummer, welche als erste gespielt wird. Alle Titel werden nacheinander in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

FOLDER +/- (14/16/14)

Bei einer CD im MP3 Format:

Drücken Sie diese Tasten, während der Wiedergabe, um einen Ordner nach oben bzw. nach unten zu wechseln. Die Anzeige, z.B. ALBUM 02, wird kurz angezeigt. Anschließend beginnt selbsttätig die Wiedergabe der MP3 CD. Wird die Taste im Stopp-Modus gedrückt, erscheint ebenfalls kurz die Anzeige im Display. Starten Sie danach die Wiedergabe mit der ►||PLAY/PAUSE Taste.

PRESET (5 an der FB)

Im Radiobetrieb:

Zum Anwählen der gespeicherten Radiosender.

ID3 (6 an der FB)

Bei einer CD oder Datei im MP3 Format:

Drücken Sie die Taste, um die Funktion einzuschalten. Im Display erscheint kurz „ID3 ON“. Bei gespeicherter ID-3 Tag Information erscheint diese im Display als Laufband. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren. Im Display erscheint kurz „ID3 OFF“.

PROG (10/4)

Dient zur Senderspeicherung und zur Einstellung der programmierten Wiedergabe.

Programmierte Wiedergabe

Lässt die Programmierung einer beliebigen Titelfolge zu. (Nur im CD/USB/SD Betrieb)

1. Drücken Sie die ■ STOP Taste (7/9).
2. Drücken Sie die PROG Taste (10/4). Im Display erscheint „- - - PR:01“ („Titel“ PR: „Speicherplatz“) und die Anzeige MEMORY. Wählen Sie mit den ►||◄ Taster (9/8) den gewünschten Titel aus und drücken Sie erneut die PROG Taste. Die Anzeige im Display wechselt auf Speicherplatz PR:02.

3. Wählen Sie mit den ►||◄ Taster den nächsten Titel aus und drücken Sie erneut die PROG Taste. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie alle Titel ausgewählt haben.

HINWEIS:

Wurde die Speicherkapazität der zu programmierenen Titel erreicht, erscheint die Anzeige „FULL“ im Display.

4. Drücken Sie die ►||PLAY/PAUSE Taste (8/11). Die Wiedergabe wird gestartet. Im Display wird die erste gewählte Titelnummer angezeigt.
5. Drücken Sie einmal die ■ STOP Taste, wird die Wiedergabe gestoppt, das Programm bleibt jedoch erhalten.
6. Zur erneuten Wiedergabe des Programms drücken Sie die ►||PLAY/PAUSE Taste.
7. Zum Löschen des Programms drücken Sie 2x die ■ STOP Taste. Die Anzeige MEMORY erlischt.

Das Gerät stoppt automatisch, nachdem alle programmierten Titel wiedergegeben wurden. Die programmierte Reihenfolge bleibt im Speicher enthalten bis Sie in den anderen Modus wechseln, oder die CD aus dem CD Fach entnommen wird bzw. das Gerät ausgeschaltet wird.

Sie haben die Möglichkeit die programmierten Titel mit der REPEAT-Funktion zu kombinieren. Nachdem Sie programmiert und das Gerät gestartet haben, drücken Sie bitte die REPEAT Taste (6/13) bis zu 3 x und die Funktionen können, wie unter Abschnitt „REPEAT“ beschrieben, angewendet werden.

Wiedergabe von Musik im MP3 Format

Sie haben die Möglichkeit mit diesem Gerät Musikstücke im MP3 Format wiederzugeben. Das Gerät unterstützt außerdem die gängigen CD Typen: CD, CD-RW, CD-R. Sie können mit Ihrem Gerät MP3 CDs abspielen. Auf diesen CDs können bis zu 200 Titel verdichtet abgespeichert werden. Ihr Gerät erkennt eine MP3 CD automatisch (im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel und Ordner). Zum Abspielen dieser CDs gehen Sie bitte vor, wie unter CDs/MP3 abspielen beschrieben. Die Programmierung von Titeln können Sie, wie bereits unter „Programmierte Wiedergabe“ beschrieben, durchführen.

Bitte beachten Sie:

Es gibt eine Vielzahl von Brenn- und Komprimierungsverfahren, sowie Qualitätsunterschiede bei CDs und gebrannten CDs.

Des Weiteren hält die Musikindustrie keine festen Standards ein (Kopierschutz).

Aus diesen Gründen kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von CDs und MP3 CDs kommen. Dies ist **keine** Fehlfunktion des Gerätes.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Äußere Flecken können Sie mit einem leicht feuchten Tuch, ohne Zusatzmittel, abwischen.

Störungsbehebung

Symptome	Ursache	Lösung
CD kann nicht wiedergegeben werden.	CD kann nicht wiedergegeben werden.	Stellen Sie sicher, dass die Disc mit der Beschriftung nach oben gerichtet eingelegt ist.
	Batterien zu schwach.	Legen Sie neue Batterien ein, oder betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel.
CD springt während der Wiedergabe.	Kontrollieren Sie die Disc auf Fingerabdrücke, Schmutz oder Kratzer.	Säubern Sie diese mit einem weichen Tuch von der Mitte heraus.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät blockiert „hängt fest“.	Ziehen Sie für ca. 5 Sek. den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
Lautstärke (3) und Bässe (20) lassen sich am Gerät nicht einstellen.	Die PROG Taste (10/4) wurde gedrückt gehalten, bis die Uhrzeitanzeige erscheint. Anschließend wurde während der Anzeige der Uhrzeit einer der Regler betätigt.	Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Sperre der Regler aufzuheben.
Kein Audio-signal bei Bluetooth-Verbindung	Lautsprecher ist nicht an der Audioquelle angemeldet.	Überprüfen Sie, ob die Verbindung besteht. Melden Sie ggf. den Lautsprecher erneut an der Audioquelle an.
	Lautstärke zu gering	Erhöhen Sie die Lautstärke am Lautsprecher Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle.

Symptome	Ursache	Lösung
Lautsprecher lässt sich nicht verbinden	Anmeldung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob die Audioquelle das A2DP Protokoll unterstützt.
	Audioquelle ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Audioquelle ein
	Bluetooth ist an der Audioquelle ausgeschaltet.	Schalten Sie die Bluetooth Funktion in der Audioquelle ein.
	Bluetooth-Version wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein anderes Abspielgerät.

Technische Daten

Modell: BSS 4808
 Spannungsversorgung: DC 12V $\ominus$ $\oplus$
 Batteriebetrieb: 10x 1,5V Typ UM1/R20
 Ausgangsleistung: 400 W PMPO
 Leistungsaufnahme: 36 W
 Nettogewicht: 5,8 kg
 Radioteil:
 Frequenzbereiche: FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Netzteil

Schutzklasse: II
 Eingang: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Ausgang: DC 12 V, 3 A
 Polarität: $\ominus$ $\oplus$

Bluetooth

Bluetooth Unterstützung: V2.0 + EDR
 Reichweite: ca. 15 Meter
 Sendefrequenz: 2,4 GHz
 Protokolle: A2DP/AVRCP

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt die Firma ETV – Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich das Gerät BSS 4808 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE Richtlinie (1999/5/EG), der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) befindet.

Geprüft für den Betrieb in Deutschland.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal www.sli24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012



Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke opmerkingen voor uw veiligheid worden speciaal aangeduid. Volg deze opmerkingen altijd op, om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen:

WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gezondheidsrisico's en duidt op potentiaal verwondingsgevaar.

LET OP:

Duidt op potentiaal gevaar voor het apparaat of voor andere voorwerpen.

OPMERKING:

Duidt op tips en informatie voor u.

Algemene veiligheidsrichtlijnen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, en bewaar hem samen met het Garantiecertificaat, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de originele verpakking inclusief het materiaal in de doos. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde persoon, geef de gebruiksaanwijzing dan ook door.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bv. badkamer, zwembad, vochtige kelders).
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik, en mag alleen gebruikt worden voor het beoogde doel. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Voorkom dat het netsnoer wordt geknikt, bekneld raakt of met warmtebronnen in contact komt.
- Voorkom dat mensen over het netsnoer kunnen struikelen.
- De voedingsadapter kan uitsluitend in droge omgevingen worden gebruikt.
- De voedingsadapter op een correct geïnstalleerd stopcontact aansluiten. Controleer dat het spanningsniveau van het apparaat overeenkomt met de netspanning. Controleer of de uitgangsspanning en de polariteit van de netspanning overeenkomen met de spanning aangegeven op het apparaat.
- De stekker van de voedingsadapter nooit met natte handen aanraken!
- Let altijd op de polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Bedek de ventilatieopeningen van het apparaat niet.

- Open de behuizing van het apparaat nooit. Verkeerde reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren. Als het apparaat of vooral het elektriciteits-snoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en laat het repareren door een gekwalificeerd specialist. Controleer het elektriciteits-snoer regelmatig op beschadigingen.
- Om gevaar te voorkomen mag het elektriciteits-snoer alleen vervangen worden met hetzelfde soort snoer door de producent, de klantenservice van de producent, of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal de stekker dan uit het stopcontact en verwijder de batterijen.

Deze symbolen kunnen op het apparaat aangetroffen worden en zijn bedoeld als waarschuwingen:



De bliksemschicht dient ervoor om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van gevaarlijke spanning in het apparaat.



Het uitroepteken dient ervoor om de gebruiker te wijzen op belangrijke aanwijzingen over de bediening of het onderhoud die horen bij dit apparaat.



Producten die voorzien zijn van dit symbool zijn voorzien van een "Klasse 1 Laser" voor het lezen van de CD. De ingebouwde veiligheidschakelaars dienen ervoor om te voorkomen dat de gebruiker wordt blootgesteld aan de gevaarlijke laserstraal, die niet zichtbaar is voor het ook, wanneer het CD-compartiment wordt geopend.

Deze veiligheidschakelaars dienen niet overbrugd of gemodificeerd te worden, omdat anders het risico bestaat van blootstelling aan de laserstraal.

Kinderen en gehandicapten

- Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.

WAARSCHUWING!

Laat kleine kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen i.v.m. **verstikkingsgevaar!**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en/of kennis tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht om er voor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Speciale veiligheidsinstructies



Dit apparaat is uitgerust met een Klasse 1 laser.

⚠ LET OP:

De membranen van de luidsprekers (A) niet met de hand of met voorwerpen aanraken. Dit kan de membranen beschadigen.

Overzicht van de bedieningsorganen

- 1 CD-compartiment
- 2 Hendel voor het openen van het CD-compartiment
- 3 VOLUME-regelaar (volume)
- 4 LCD-scherm
- 5 **IR** sensor voor de afstandsbediening
- 6 REPEAT-toets (herhalen)
- 7 ■ -toets (stop)
- 8 ►||toets (afspelen/pauze)
- 9 ►||◄toetsen (snel vooruit/achteruit zoeken)
- 10 PROG-toets (geheugen)
- 11 Geheugenkaartslot
- 12 AUX IN-ingang
- 13 USB-aansluiting
- 14 FOLDER+ -toets (map omhoog)
- 15 MUTE-toets (dempen)
- 16 FOLDER- -toets (map omlaag)
- 17 ⏻ STANDBY/ON-toets (standby/voeding)
- 18 EQ-toets (equalizer)
- 19 FUNCTION -functieschakelaar
- 20 BASS-regelaar (bas)
- 21 Nylon hendelmontage
- 22 Telescopische antenne

A Luidspreker

Achteraanzicht (niet getoond)

POWER ON/OFF-schakelaar
DC IN 12 V voedingsaansluiting
Batterijhouder

Afstandsbediening

- 1 ⏻ STANDBY toets
- 2 FM-toets (radio)
- 3 AUX/BT-toets
- 4 PROG toets (geheugen)
- 5 PRESET-toets (radio memory)
- 6 ID3-toets
- 7 EQ toets
- 8 ►|| / SKIP/TUNING UP toets (snel vooruit)
- 8 ◄|| / SKIP/TUNING DOWN toets (snel achteruit)

- 9 STOP / FM MONO/ST toets
- 10 VOLUME +/- (volume) toetsen
- 11 ►|| PLAY/PAUSE (afspelen/pauze) toets
- 12 RANDOM toets (willekeurig afspelen)
- 13 REPEAT/INTRO toets (herhalen)
- 14 FOLDER +/- toetsen (Albumkeuze)
- 15 MUTE (dempen) toets
- 16 CD/USB/SD-toets

Installatie/Inleiding

- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!
- Selecteer een geschikte locatie voor het apparaat. De ondergrond waarop u het apparaat plaatst dient droog, vlak en niet glad te zijn, voor een gemakkelijke bediening.
- Zorg dat het apparaat voldoende geventileerd wordt!
- Verwijder indien nodig het beschermende plastic van het scherm.

⚠ WAARSCHUWING:

Het volume te hoog instellen kan het gehoor beschadigen.

Voeding

- Steek de netstekker in een goed geïnstalleerd stopcontact met drie gaten en een stroomvoorziening van 230 V, 50 Hz. Sluit de apparaatstekker aan op de DC IN 12 V-ingang van het apparaat.
- Zorg dat de spanning in overeenstemming is met die op het indicatieplaatje.

⚠ LET OP:

- De meegeleverde voedingsadapter mag alleen voor dit toestel worden gebruikt. Niet voor andere apparaten gebruiken.
- Gebruik alleen een voedingsadapter van 12 V (⊕ → ⊖). Gebruik van een andere voedingsadapter kan het apparaat beschadigen.

ⓘ OPMERKING:

- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer voor langere tijd niet gebruikt.
- De vooraf ingestelde tijd en radiostation gaan verloren zodra de stroomvoorziening wordt onderbroken.

Werking van de batterij (Batterijen niet inbegrepen)

- Open de klep van de batterijhouder aan de achterkant.
- Plaats 10 batterijen van het type UM1/R20 1,5 V. Let op de correcte polariteit (zie de onderkant van het batterijvak)!
- Sluit het batterijvak.

Als het apparaat voor lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder de batterijen om enige "lekkage" te voorkomen.

OPMERKING:

- Zodra een hoofdkabel is aangesloten, worden de batterijen automatisch uitgeschakeld.
- De ingesteld tijden en zenders gaan verloren wanneer de batterijen worden verwijderd.

LET OP:

- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Doe geen gebruikte batterijen in het huisvuil. Lever ze in bij een erkend verzamelpunt of geef ze terug aan uw leverancier.

WAARSCHUWING:

Niet blootstellen aan intense hitte, bijvoorbeeld zonlicht, vuur enz. **Explosiegevaar!**

Batterij in de Afstandsbediening Plaatsen/Vervangen

OPMERKING:

De lithiumbatterij in de batterijhouder van de afstandsbediening kan voor vervoer beschermd zijn met een plastic folie. Dit verlengt de levensduur van de batterij. Als de afstandsbediening in gebruik wordt genomen, moet deze folie worden verwijderd.

- Open het batterijvakje aan de onderkant van de afstandsbediening.
- Vervang de batterij met een nieuwe batterij van hetzelfde type (CR 2032). Controleer of de polariteit correct is (zie batterijhouder).
- Sluit het batterijvakje weer.

Als de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij om "lekkage" van de batterijvloeistof te voorkomen.

WAARSCHUWING:

- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi de batterijen nooit in het vuur. **Ontploffingsgevaar!**
- Houd de batterijen buiten bereik van kinderen. Batterijen zijn **geen** speelgoed.
- Probeer de batterijen niet open te maken.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen. (Ringen, spijkers, schroeven, enz.) **Kortsluitingsgevaar!**
- Door kortsluiting kunnen de batterijen oververhitten of zelfs in brand vliegen. Hierdoor kunnen de batterijen ontploffen.
- Als u de batterijen vervoert, plak dan een stukje plakband op de batterijpolen, voor uw eigen veiligheid.
- Als er batterijlekkage optreedt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met ogen of huid. Als de vloeistof toch in contact met de ogen komt, moet u onmiddellijk spoelen met schoon water, en een arts raadplegen als de klachten aanhouden.

LET OP:

Gooi de batterijen niet weg bij het huishoudafval. Breng gebruikte batterijen naar erkende inzamelpunten of breng ze terug naar de verkoper.

Transportbeveiliging van het CD-compartment

- Trek aan het hendel (2) om het CD-compartment (1) te openen.
- Verwijder indien aanwezig de transportbeveiliging van de CD speler voordat u deze in gebruik neemt.
- Sluit het CD-vak.

Het toestel aan- en uitschakelen.

- Het toestel inschakelen door de POWER ON/OFF-schakelaar aan de achterkant van het toestel op "ON" te zetten.
- Om het toestel uit te schakelen, de POWER ON/OFF-schakelaar op "OFF" zetten. Daarna de stekker uit het stopcontact verwijderen.

Instellen van de klok (in slaapstand)

1. Houd de PROG toets voor een korte tijd ingedrukt (10/4). Het scherm geeft aan "24 HOUR".
2. Gebruik de ►/◄ toetsen (9/8) om te kiezen tussen 24 en 12-uursweergave. Bevestig met PROG.

OPMERKING: De 12-uursweergave resulteert in de volgende aanduiding op het scherm
AM = ochtend, PM = middag.

3. Gebruik de ►/◄ toetsen om de uren in te stellen. Bevestig met PROG.
4. Gebruik de ►/◄ toetsen om de minuten in te stellen.
5. Druk nogmaals PROG om de tijdstellingen op te slaan.

Algemene bediening

OPMERKING:

U zult sommige toetsen zowel op het apparaat als op de afstandsbediening aantreffen. Toetsen met de zelfde naam bedienen de zelfde functies.

STANDBY ON (17/1)

Druk de STANDBY toets om het apparaat in de slaapstand te schakelen. Druk deze toets nogmaals om het apparaat in te schakelen.

OPMERKING: In de BLUETOOTH, USB, CARD, AUX en CD-modus

Na ongeveer 20 minuten zonder signaal schakelt het apparaat automatisch over naar stand-by.

Volume (3/10)

Instellen van het gewenste volume. Het scherm geeft "VOL" en een nummer weer. Dit nummer komt overeen met een waarde tussen "VOL MAX" en "VOL MIN".

BASS-regelaar (20)

U kunt deze regelaar gebruiken om de bastonen in te stellen. Het display toont "BASS" en een nummer.

Infrarood afstandsbediening

Voor draadloze bediening tot een afstand van 5 meter. Als dit bereik kleiner wordt, vervang dan de batterijen. Zorg dat er zich tijdens het gebruik geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de sensor (5) op het apparaat.

AUX IN aansluiting (12)

Voor het aansluiten van analoge afspelerapparatuur. Als u hier apparatuur op aansluit, kunt u ook via de luidsprekers luisteren naar andere apparaten, zoals MP3 of CD-spelers.

1. Kantel de klep naar beneden.
2. Sluit het externe apparaat aan op de AUX IN aansluiting met een 3,5 mm plug.
3. Selecteer nu de AUX-modus met de FUNCTION-toets (19 op het apparaat) of met de AUX/BT-toets (3 op de afstandsbediening).
4. U hoort weergave van het geluid via de luidsprekers. U kunt het volume instellen met de VOLUME-regelaar (3) of de VOLUME +/- toetsen (10 op de afstandsbediening). De CD toetsen werken niet.
5. Zie voor verdere functies het de gebruiksaanwijzing van het externe audiotestel.

OPMERKING:

Stel het volume van het externe apparaat in op een acceptabel niveau.

Houd altijd de klep gesloten wanneer niet in gebruik.

USB poort (13)

Dit apparaat is ontworpen volgens de laatste technische ontwikkelingen op USB gebied. Door het grote aantal verschillende USB opslagmedia dat momenteel op de markt is, kunnen wij helaas geen volledige ondersteuning garanderen met alle USB apparaten. Daarom kunnen er in uitzonderlijke gevallen problemen optreden bij het afspelen van bestanden vanaf USB opslagmedia. Dit is **geen** defect van het apparaat.

1. Open het afdekklepje.
2. Druk op de FUNCTION -toets (19 op het apparaat) of de CD/USB/SD-toets (16 op de afstandsbediening) tot "USB" op de display verschijnt.
3. Sluit een USB stick direct op de betreffende poort aan. READING verschijnt op het scherm. Na een paar seconden, wordt voor een korte tijd het totale aantal mappen en titels getoond. Het afspelen begint. De huidige map (bijv. 01), het huidige nummer (bijv. 005) en de verstreken speeltijd zullen op de display worden weergegeven.

OPMERKING:

- Sluit altijd **direct** een USB stick op de USB poort aan om storingen te voorkomen.
- De USB-aansluiting is **niet** geschikt voor het laden van externe apparaten.

Voor de bediening, verwijzen wij u naar de sectie "CD's/MP3 afspelen".

Sluit altijd het beschermklepje als de poort niet gebruikt wordt.

LET OP:

Schakel het apparaat in Radio mode, alvorens de USB stick te verwijderen.

Geheugenkaart sleuf (11)

1. Open het afdekklepje.
2. Druk op de FUNCTION-toets (19 op het apparaat) of de CD/USB/SD-toets (16 op de afstandsbediening) tot "CARD" op de display verschijnt.
3. Plaats de geheugenkaart in de beoogde opening tot deze hoorbaar met een "Klik" vergrendelt. De contactpunten dienen zich aan de onderzijde te bevinden. READING verschijnt op het scherm. Na een paar seconden, wordt voor een korte tijd het totale aantal mappen en titels getoond. Het afspelen begint. De huidige map (bijv. 01), het huidige nummer (bijv. 005) en de verstreken speeltijd worden op de display weergegeven.

Voor het gebruik, raadpleeg het hoofdstuk "CD's/MP3 afspelen".

Sluit altijd het beschermklepje als de poort niet gebruikt wordt.

LET OP:

Schakel het apparaat in Radio mode, alvorens de geheugenkaart te verwijderen.

Druk op het uiteinde van de geheugenkaart om het weer te verwijderen.

Radio luisteren

Zoeken naar stations

1. Druk herhaaldelijk op de FUNCTION toets (19 op het apparaat) of de FM-toets (2 op de afstandsbediening) tot TUNER op de display verschijnt.
2. Gebruik de  toetsen (9/8) om op het gewenste station af te stemmen.
3. De indicatielamp FM.ST ((ST)) (op het scherm) licht op wanneer het station in stereo wordt ontvangen. Als de ontvangst te slecht is en er storing in de ontvangst zit, zal de indicatielamp knipperen. U kunt ontvangst verbeteren door de positie van de telescopische antenne bij te stellen. Voor FM stations kunt u STOP / FM MONO/ST toets (9 op de afstandsbediening) gebruiken om te wisselen tussen MONO en STEREO ontvangst. In het geval van

slechte ontvangst bevelen we aan om de MONO stand te kiezen.

Opslaan/Stations selecteren

- Als u het gewenste station gevonden hebt, druk dan de PROG-toets (10/4). MEMORY licht op in het scherm en de geheugenpositie knippert.
- Om de programmering kanaal te selecteren, druk op de PRESET-toets (5 op de afstandsbediening).
- Druk PROG om de instellingen op te slaan.

Om een opgeslagen kanaal te selecteren, druk op de PRESET-toets (5 op de afstandsbediening).

Afspelen CD's/MP3

Het afspelen van een CD

- Druk herhaaldelijk op de FUNCTION-toets (19 op het apparaat) of de "CD"-toets (16) tot CD/USB/SD op de display verschijnt.
- Trek aan het hendel (2) om het CD-compartiment (1) te openen.
- Plaats de audio-CD op de conische as met de label naar boven, zodat deze mechanisch vastklikt. Sluit de CD-lade weer dicht.
- AUDIO CD:**
"READING" verschijnt kort op het display, dan "Cd", het aantal titels en de totale afspeeltijd. Het afspelen begint vanaf het eerste nummer op de CD. De huidige track, de verstreekte afspeeltijd en het "Cd" symbool worden getoond.

CD in MP3 formaat:

- "READING" verschijnt kort op het display. Het aantal mappen (F) en de titels zijn kort zichtbaar. Het afspelen start vanaf het eerste nummer en vanaf de eerste map. De huidige map (b.v. 01), het huidige liedje (b.v. 005) en de verstreekte weergavetijd verschijnt kort op het display. Gebruik de FOLDER+ of FOLDER- toetsen (14/16/14) om de verschillende mappen te selecteren.
- Om de CD te verwijderen drukt u op de ■ STOP toets (7/9), open het CD-vak en haal voorzichtig de CD eruit.

Houd de CD door altijd gesloten.

OPMERKING:

- Bij het afspelen van een CD in MP3 formaat die mappen bevat, toont het scherm 001 voor het eerste nummer van de nieuwe map wanneer een andere map wordt geselecteerd.
- Als een disc niet juist of geheel niet is geplaatst, zal "READING" oplichten en het scherm geeft "NO DISC" (geen disc) weer.
- Het afspelen van CD's die gecreëerd zijn door de gebruiker kan niet gegarandeerd worden vanwege de verscheidenheid in software en CD schrijffapparatuur.

Muziek afspelen via Bluetooth

Draadloos via Bluetooth

Bluetooth is een technologie voor een draadloze radioverbinding tussen apparaten over een korte afstand. Apparaten die Bluetooth ondersteunen zenden uit tussen 2,402 en 2,480 GHz op de ISM band (Industrial, Scientific en Medical). Storing kan bijvoorbeeld worden veroorzaakt door WLAN-netwerken, DAB radio's, draadloze telefoons of magnetrons die op dezelfde frequentieband werken.

Dit apparaat ondersteunt verbindingen met apparaten die Bluetooth ondersteunen. Het bereik is beperkt tot ongeveer 15 meter, afhankelijk van de omgeving waarin het apparaat gebruikt wordt.

Als uw afspelaapparaat het A2DP profiel ondersteunt (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) en muziek kan afspelen, dan kunt u ook draadloos muziek naar het apparaat sturen. Het A2DP profiel wordt door meerdere fabrikanten van Bluetooth apparatuur ondersteunt. Door middel van streaming worden stereo geluidssignalen draadloos verstuurd tussen het afspelaapparaat (bron) en het ontvangende apparaat. Om de bron op afstand te bedienen, moet het weergaveapparaat ondersteuning bieden voor het AVRCP-profiel (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

Doordat er meerdere fabrikanten, modellen en softwareversies bestaan kan volledige functionaliteit niet worden gegarandeerd.

Op apparaten inloggen (Pairing)

Voordat u via het apparaat naar muziek kunt luisteren dient u de luidsprekers te pairen.

- Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie is geactiveerd in uw speler (bijv. mobiele telefoon). Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw speler.
- Druk herhaaldelijk op de FUNCTION toets (19 op het apparaat) totdat "BT" op de display wordt getoond. U kunt desgewenst ook op de AUX/BT -toets drukken (3 op de afstandsbediening).
- Kies het Bluetooth menu op uw speler en registreer het apparaat op uw speler. Gebruik hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw speler. Het apparaat "BSS 4808" wordt op uw speler als keuze weergegeven.

OPMERKING:

Slechts één afspelaapparaat kan met het apparaat worden verbonden. Als het apparaat al met een ander afspelaapparaat is verbonden, zal het apparaat niet in het "BT"-keuzemenu worden weergegeven.

- Geef nu het wachtwoord "0000" in op uw speler, hoe, is afhankelijk van de fabrikant, het model en de softwareversie van het apparaat.

Besteed aandacht aan de indicatoren op uw afspeelapparaat om te controleren of de apparaten met succes met elkaar zijn verbonden.

Voor de bediening verwijzen wij u naar het hoofdstuk "Beschrijving van de werking van de toetsen".

Pas het volume van het externe apparaat naar een aangepast niveau aan.

OPMERKING:

- Afhankelijk van de fabrikant van het apparaat dient u de registratie (PAIRING) tussen de apparaten opnieuw uit te voeren.
- Als er problemen optreden tijdens het herstellen van het weergaveapparaat, de WiFi- en mobiele functie op uw weergaveapparaat uitschakelen.
- Bluetooth ondersteuning kan niet worden gegarandeerd voor apparaten (bijv. mobiele telefoons) die in de toekomst op de markt komen.
- Om een optimale verbinding te garanderen dient u ervoor te zorgen dat de batterij van uw speler volledig is opgeladen.
- Sommige merken van mobiele telefoons hebben een energie spaarstand. Schakel de energie spaarstand uit, dit kan namelijk voor problemen zorgen tijdens de gegevensoverdracht via Bluetooth.
- Om audiogegevens te kunnen sturen, dient Bluetooth ingeschakeld te blijven op uw speler. Bestudeer de gebruiksaanwijzing van uw speler.
- Als een mobiele telefoon van waaraf u muziek afspeelt een gesprek ontvangt wordt de muziek onderbroken. Het geluid wordt weergegeven via de luidspreker, afhankelijk van de mobiele telefoon. Om de conversatie op uw mobiele telefoon over te zetten, de pop-up op het display van de mobiele telefoon raadplegen. Nadat u het telefoongesprek hebt afgebroken, worden de apparaten weer met elkaar verbonden. Mogelijk moet u weergave opnieuw starten.

Beschrijving van de werking van de toetsen

PLAY/PAUSE (8/11)

U kunt het afspelen tijdelijk onderbreken en hervatten. De verstreken afspeeltijd knippert op het display. Door nogmaals op de toets te drukken wordt het afspelen vanaf het zelfde punt hervat.

SKIP/TUNING UP/DOWN (9/8)

Tijdens het afspelen:

U kunt met de **SKIP** toets naar volgende nummers springen. Houd de toets ingedrukt om versneld voorwaarts te gaan in het huidige nummer (het geluid wordt gedempt).

U kunt de **SKIP** toets als volgt gebruiken:

- 1 x drukken = Ga terug naar het begin van het huidige nummer.
- 2 x drukken = Ga terug naar het vorige nummer.

- 3 x drukken = Ga terug naar het nummer daarvoor enz. Houd de toets ingedrukt om versneld achterwaarts te gaan in het huidige nummer (geluid wordt gedempt).

In de radiostand:

Afstemmen van het gewenste radiostation.

STOP (7/9)

De CD of de track stopt.

In de FM radiostand:

Voor het schakelen tussen STEREO en MONO.

MUTE (15/15)

Om het geluid snel uit te schakelen. Op het scherm zal "MUTE" knipperen. Druk nogmaals op MUTE om deze functie uit te schakelen.

EQ (18/7)

(Voorinstelling voor de toonregeling). Er zijn diverse standen voor de toonregeling beschikbaar (CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ, FLAT).

REPEAT/INTRO (6/13)

- 1 x drukken: (REPEAT licht op) Het huidige nummer wordt volledig herhaald.
- 2 x drukken: (REPEAT ALL licht op) De CD wordt volledige herhaald.
- 3 x drukken: (INTRO licht op) Alle nummers op de CD worden ongeveer 10 seconden weergegeven.
- 4 x drukken: Alle functies worden geannuleerd. Normaal afspelen wordt hervat.

Alleen voor CD's in MP3 formaat:

- 1 x drukken: Het huidige nummer wordt doorlopend herhaald (Het scherm toont REPEAT).
- 2 x drukken: De geselecteerde map van de MP3 CD wordt doorlopend herhaald (het scherm toont REPEAT ALBUM). Gebruik de FOLDER +/- toetsen (14/16/14) om de verschillende map-pen te selecteren.
- 3 x drukken: De hele CD zal voortdurend worden herhaald (REPEAT ALL wordt getoond).
- 4 x drukken: Alle nummers op de CD worden 10 seconden weergegeven (INTRO verschijnt op het display).
- 5 x drukken: De functie wordt uitgeschakeld en de CD wordt in de normale stand afgespeeld.

RANDOM (12 op de afstandsbediening)

Het scherm toont "RANDOM" en het nummer dat als eerste wordt afgespeeld wordt weergegeven. Alle nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

FOLDER +/- (14/16/14)

CD in MP3 formaat:

Druk deze toetsen tijdens het afspelen om naar de vorige of volgende map te springen. Het scherm geeft kort een bericht weer, bijv. ALBUM 02. Daarna start het systeem automatisch met het afspelen van the MP3 CD. Wanneer de toetsen worden gedrukt in de stop stand, wordt het bericht ook kort weergegeven op het scherm. Druk dan ►||PLAY/PAUSE om het afspelen te starten.

PRESET (5 op de afstandsbediening)

In de radiostand:

Selecteer een geprogrammeerd radiostation.

ID3 (6 op de afstandsbediening)

In geval van een CD of het bestand in MP3-formaat:

Druk op de toets om de functie in te schakelen. "ID3 ON" verschijnt voor een korte tijd op de display. In geval van opgeslagen "ID-3 Tag"-informatie zal het als een continue band op de display verschijnen. Druk opnieuw op de toets om de functie te annuleren. "ID3 OFF" verschijnt voor een korte tijd op de display.

PROG (10/4)

Om de stations op te slaan en het programmeerbaar afspelen in te stellen.

Programmeren van het afspelen

Programmeren van het afspelen in een gewenste volgorde. (Alleen in de CD/USB/SD-modus)

1. Druk de ■ STOP toets (7/9).
2. Druk de PROG toets (10/4). Het scherm toont " - - - PR:01" ("Nummer" PR: "geheugenpositie") en MEMORY. Gebruik de ►|| toetsen (9/8) om het gewenste nummer te selecteren en druk nogmaals de PROG toets. De aanduiding op het scherm wijzigt in geheugenpositie PR:02.
3. Gebruik de ►|| toetsen om het volgende nummer te selecteren en druk nogmaals op PROG. Herhaal de stappen totdat u alle nummers hebt geselecteerd.

! OPMERKING:

Zodra de geheugencapaciteit van de programmeerbare titel is bereikt, zal "FULL" getoond worden.

4. Druk de ►||PLAY/PAUSE toets (8/11). Het afspelen begint. Het scherm toont het volgnummer van het eerste geselecteerde nummer.
5. Druk eenmaal de ■ STOP toets om het afspelen te stoppen. De positie wordt onthouden.
6. Voor herhaaldelijk afspelen van de programma's, druk op de ►||PLAY/PAUSE toets.
7. Druk tweemaal op de ■ STOP toets om het geheugen te wissen. MEMORY zal niet langer meer getoond worden.

Het apparaat stopt automatisch nadat alle geprogrammeerde nummers zijn afgespeeld. De geprogrammeerde volgorde wordt in het geheugen vastgehouden totdat u naar een andere stand schakelt, de CD uit het compartiment haalt of het apparaat uitschakelt.

Het is mogelijk om het geprogrammeerd afspelen te combineren met de REPEAT functie. Druk na het programmeren en het starten van het afspelen de REPEAT toets (6/13) tot drie keer in. De functies kunnen toegepast worden zoals beschreven onder "REPEAT".

Het afspelen van muziekbestanden in MP3 formaat

Met dit apparaat kunnen muziekbestanden in MP3 formaat afgespeeld worden. Het apparaat ondersteunt verder de volgende soorten CD's: CD, CD-RW, en CD-R.

Uw apparaat kan MP3 CD's afspelen. Dit zijn gecomprimeerde CD's die tot 200 nummers kunnen bevatten. Het apparaat herkent automatisch MP3 discs (het scherm toont het totale aantal nummers en mappen). Zie hoofdstuk "Afspelen van CD/MP3" voor het afspelen van zulke CD's. U kunt nummers programmeren, zoals beschreven onder "Programmeren van het afspelen".

Opmerking:

Er zijn vele methoden voor het comprimeren en branden van CD's. Er zijn ook grote verschillen in kwaliteit van CD's en gebrande CD's.

Verder past de muziekbranche geen vast standaard toe (kopieerbeveiliging).

Daarom kunnen zich soms problemen voordoen bij het afspelen van CD's en MP3 discs. Dat is **geen** storing van dit apparaat.

Reiniging en onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.
- U kunt vlekken op de buitenzijde afvegen met een vochtige doek zonder toevoegingen.

Verhelpen van storingen

Symptomen	Oorzaak	Oplossing
CD kan niet worden weergegeven.	CD is niet of niet correct geplaatst.	Controleer of de disc met het opschrift naar boven is geplaatst.
	Batterijen te zwak.	Plaats nieuwe batterijen of gebruik het apparaat met de netkabel.

Symptomen	Oorzaak	Oplossing
CD springt tijdens de weergave.	Controleer de CD op vingerafdrukken, vuil of krassen.	Reinig de CD vanuit het midden met een zachte doek.
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is geblokkeerd en "hangt".	Haal de stekker ca. 5 seconden uit het stopcontact. Schakel het apparaat vervolgens weer in.
Volume (3) en bassen (20) kunnen niet ingesteld worden op dit apparaat.	De PROG-toets (10/4) werd ingedrukt totdat de tijdsaanduiding verscheen. Daarna werd een van de toetsen ingedrukt terwijl de tijd werd aangegeven.	Druk op elke willekeurige toets om de toets te ontgrendelen.
Geen audiosignaal via de Bluetooth-verbinding	De luidspreker is niet gekoppeld met de audiobron.	Controleren of er een verbinding bestaat. Indien nodig, koppel de luidspreker opnieuw met de audiobron.
	Te laag volume	Verhoog het volume van de luidspreker Verhoog het volume van de audiobron.
De luidspreker kan niet worden verbonden	Het koppelen werkt niet	Controleer of de audiobron het A2DP-protocol ondersteunt.
	De audiobron is uitgeschakeld	Schakel de audiobron in
	De Bluetooth op de audiobron is uitgeschakeld.	Schakel de Bluetooth-functie op de audiobron in.
	De Bluetooth versie wordt niet ondersteund.	Gebruik een ander afspelapparaat.

Technische specificaties

Model: BSS 4808
 Voeding: DC 12 V $\ominus$ — $\oplus$
 Batterijwerking: 10x 1,5 V type UM1/R20
 Uitgangsvermogen: 400 W PMPO
 Opgenomen vermogen: 36 W
 Netto gewicht: 5,8 kg
 Radio:
 Frequentiebereiken: FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Voedingsadapter

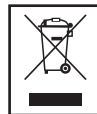
Beschermingsklasse: II
 Invoer: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Uitvoer: DC 12 V, 3 A
 Polariteit: $\ominus$ — $\oplus$

Bluetooth

Bluetooth-ondersteuning: V2.0 + EDR
 Bereik: ong. 15 meter
 Zendfrequentie: 2,4 GHz
 Protocollen: A2DP/AVRCP

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat voldoet aan alle huidige CE-richtlijnen, zoals de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit en de laagspanningsrichtlijn, en is gefabriceerd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.



Verwijdering

Betekenis van het "vuilnisbak"-symbool

Houd rekening met het milieu, gooi elektrische apparaten niet weg bij het huishoudafval.

Breng overbodige of defecte elektrische apparaten naar gemeentelijke inzamelpunten.

Help potentiële milieu- en gezondheidsgevaars door onverantwoordelijk wegwerpen te voorkomen.

Draag bij aan hergebruik en ander opnieuw gebruik van oude elektrische en elektronische apparaten.

Uw gemeente kan u informatie geven over inzamelingspunten.

Manuel

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles utilisés dans ce manuel

Les notes importantes de sécurité sont marquées de façon distincte. Y faire attention afin d'éviter les accidents et dommages sur l'appareil :

AVERTISSEMENT :

Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

ATTENTION :

Indique de potentiels dangers pour l'appareil ou d'autres objets.

NOTE :

Souligne les conseils et informations donnés à l'utilisateur.

Indications générales de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l'emballage d'origine, y compris l'emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau (par ex salle de bain, piscine, cave humide).
- Cet appareil est conçu uniquement pour l'utilisation privée et dans la limite de ce pour quoi il a été conçu. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas courbé, serré ou n'entre en contact avec des sources de chaleur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne présente pas un risque de trébuchement.
- L'adaptateur AC n'est adapté que pour une utilisation dans des endroits secs.
- Branchez l'adaptateur AC uniquement à une prise correctement installée. S'assurer que la tension de l'appareil correspond à l'alimentation de secteur. Vérifiez également que le courant de sortie et la polarité de l'alimentation correspondent aux informations indiquées sur le dispositif branché.
- Ne touchez pas l'adaptateur AC avec des mains humides !
- Installez toujours les piles dans le bon sens.
- Eviter de couvrir les ouvertures de ventilation de l'appareil.

- Ne jamais ouvrir le coffrage de l'appareil. Une réparation inadéquate peut entraîner un réel danger pour l'utilisateur. Si l'appareil, en particulier le cordon électrique, est endommagé, cesser de l'utiliser et le faire réparer par un technicien qualifié. Vérifier régulièrement que le cordon électrique n'est pas endommagé.
- Afin d'éviter tout danger, un cordon électrique endommagé doit être remplacé uniquement par le fabricant, ses services clientèle ou une personne semblablement qualifiée, par un cordon identique.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période assez longue, débrancher le cordon électrique et retirer les piles.

Ces symboles peuvent se trouver sur l'appareil à titre d'avertissements :



Le symbole en forme d'éclair est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil.



Le point d'exclamation est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation importantes accompagnant l'appareil.



Les équipements avec ce symbole utilisent un "Rayon laser de Classe 1" pour lire le CD. Les interrupteurs de sécurité intégrées sont destinés à éviter que l'utilisateur ne puisse être exposé à au faisceau laser dangereux, bien qu'invisible à l'œil nu, lorsqu'ils ouvrent le compartiment CD.

Ces interrupteurs de sécurité ne doivent pas être contournés ou modifiés sous peine de créer un risque d'exposition au faisceau laser.

Enfants et personnes invalides

- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).

AVERTISSEMENT !

Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages danger **d'étouffement !**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu'elles ne soient supervisées ou reçoivent d'une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Directives spéciales de sécurité



Cet appareil fonctionne avec un laser de Classe 1.

⚠ ATTENTION :

Ne touchez pas aux membranes des haut-parleurs (A) avec les mains ou d'autres objets. Cela peut endommager les membranes.

Liste des différents éléments de commande

- 1 Compartiment CD
- 2 Poignée pour ouvrir le compartiment CD
- 3 Commande VOLUME (Volume)
- 4 Ecran LCD
- 5 Capteur **IR** pour la télécommande
- 6 Bouton REPEAT (répéter)
- 7 Bouton ■ (Arrêt)
- 8 Bouton ►|| (lecture/pause)
- 9 Boutons ►||◄ (recherche en avant/en arrière)
- 10 Bouton PROG (Mémoire)
- 11 Emplacement de la carte mémoire
- 12 Prise AUX IN
- 13 Connexion USB
- 14 Bouton FOLDER+ (dossier vers le haut)
- 15 Bouton MUTE (Muet)
- 16 Bouton FOLDER- (dossier vers le bas)
- 17 Bouton ⏻ STANDBY/ON (Veille/Marche)
- 18 Bouton EQ (Egaliseur)
- 19 FUNCTION Interrupteur Fonction
- 20 Commande BASS (Graves)
- 21 Poignée de montage en nylon
- 22 Antenne télescopique

A Haut-parleurs

Vue Arrière (non illustré)

Interrupteur POWER ON/OFF
Connexion électrique DC IN 12 V
Compartiment à piles

Télécommande

- 1 Bouton ⏻ STANDBY
- 2 Bouton FM (radio)
- 3 Bouton AUX/BT
- 4 Bouton PROG (Mémoire)
- 5 Bouton PRESET (mémoire radio)
- 6 Bouton ID3
- 7 Bouton EQ
- 8 Bouton ►|| / SKIP/TUNING UP (Recherche vers l'avant)
Bouton ◄|| / SKIP/TUNING DOWN (recherche vers l'arrière)

- 9 Bouton STOP / FM MONO/ST
- 10 Bouton VOLUME +/- (volume)
- 11 Bouton ►|| PLAY/PAUSE (lecture/pause)
- 12 Bouton RANDOM (lecture aléatoire)
- 13 Bouton REPEAT/INTRO (répétition)
- 14 Boutons FOLDER +/- (Sélection de l'album)
- 15 Bouton MUTE (silence)
- 16 Bouton CD/USB/SD

Installation/Introduction

- Lisez l'ensemble du manuel avec d'utiliser l'appareil !
- Sélectionnez un endroit adéquat pour l'appareil. Les endroits adaptés sont secs et disposent de surfaces antidérapantes sur lesquelles vous pouvez utiliser l'appareil sans difficultés.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'une ventilation adaptée !
- Retirez si nécessaire le film de protection qui recouvre l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT :

Trop augmenter le volume peut endommager votre ouïe.

Alimentation électrique

- Insérez la prise électrique dans une prise trois points de 230 V, 50 Hz, correctement installée. Branchez l'appareil à l'aide du connecteur mâle en l'insérant dans le connecteur femelle DC IN 12 de l'appareil.
- S'assurer que la tension correspond aux indications de l'étiquette de la prise.

⚠ ATTENTION :

- L'adaptateur AC inclus ne peut s'utiliser qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez pas avec d'autres appareils.
- Utilisez uniquement un adaptateur AC 12 V (⊕—⊖). Un adaptateur AC différent peut endommager l'appareil.

📖 NOTE :

- Débranchez l'appareil du secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.
- La station de radio et l'heure pré-réglées sont perdues une fois l'alimentation coupée.

Fonctionnement à piles (Piles non incluses)

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière.
- Insérez les 10 piles de type UM1/R20 1,5 V. Veillez à respecter la polarité (voir le bas du compartiment à piles) !
- Refermez le compartiment à piles.

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant de longues périodes, retirez les piles pour éviter les "fuites".

NOTE :

- Si un câble secteur est connecté, les piles sont automatiquement désactivées.
- La station et l'heure pré-réglées sont perdues dès que vous enlevez les piles.

ATTENTION :

- Ne mélangez pas différents types de batteries, ou bien des batteries neuves avec des batteries usagées.
- Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets ménagers. Veuillez les remettre à un point de collecte agréé ou bien les rap-porter au revendeur.

AVERTISSEMENT :

Évitez toute exposition à une chaleur intense, p.ex. les rayons du soleil, le feu etc. **Risque d'explosion !**

Installation/remplacement de la pile de la télécommande

NOTE :

La pile au lithium dans le compartiment à piles de la télécommande a pu être protégée pour le transport avec un morceau de papier. Cela prolonge la durée de vie de la pile. Veuillez enlever ce papier avant première utilisation pour que la télécommande soit prête à fonctionner.

- Ouvrir le boîtier à pile en dessous de la télécommande.
- Remplacez la pile par une pile de même type (CR 2032). Vérifiez que la polarité est correcte (voir le compartiment des piles).
- Fermer le boîtier à pile.

Lorsque la télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps, retirer la pile afin que l'acide ne "coule" pas.

AVERTISSEMENT :

- Ne pas exposer les piles à une forte chaleur ni aux rayons du soleil. Ne jamais jeter des piles au feu. **Danger d'explosion !**
- Conserver les piles hors de portée des enfants. Ce ne sont **pas** des jouets.
- Ne pas ouvrir des piles par la force.
- Éviter le contact avec des objets métalliques. (Anneaux, clous, vis etc.) **Danger de court-circuit !**
- Les court-circuits peuvent surchauffer voire enflammer les piles. Ceci peut être cause d'incendie.
- Lors du transport de piles, couvrir les bornes avec une bande adhésive pour plus de sûreté.
- Lorsqu'une pile coule, ne pas mettre en contact le liquide avec les yeux ou la peau. En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincer avec de l'eau distillée et consulter un médecin en cas de problème.

ATTENTION :

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les déposer dans un centre de récupération compétent ou les rendre au vendeur.

Dispositif de sécurisation du compartiment CD pour le transport

- Tirez le compartiment CD (1) situé sur la poignée (2) vers le haut pour l'ouvrir.
- Retirez, s'il est présent, le dispositif de sécurisation pour le transport du lecteur de CD avant de commencer à vous en servir.
- Refermez le compartiment à CD.

Allumer/Éteindre l'appareil

- Allumez l'appareil en réglant l'interrupteur POWER ON/OFF, situé à l'arrière de l'appareil sur la position "ON".
- Pour éteindre l'appareil, réglez l'interrupteur POWER ON/OFF sur la position "OFF". Puis, débranchez l'appareil.

Réglage de l'horloge (en mode de veille)

1. Maintenez brièvement le bouton PROG (10/4). L'écran va afficher "24 HOUR".
2. Servez-vous des touches ►/◄ (9/8) pour sélectionner l'affichage de l'heure sur 12 ou sur 24 h. Confirmez à l'aide de PROG.

NOTE : L'affichage sur 12h implique l'affichage des indications suivantes :

AM = matin, PM = après-midi.

3. Utilisez les touches ►/◄ pour régler les heures. Confirmez avec PROG.
4. Utilisez les touches ►/◄ pour régler les minutes.
5. Appuyez à nouveau sur PROG pour sauvegarder le réglage de l'heure.

Fonctionnement général

NOTE :

Certaines touches se trouvent à la fois sur l'appareil et sur la télécommande. Les touches ayant le même nom ont la même fonction.

STANDBY/ON (17/1)

Appuyez sur la touche STANDBY pour mettre l'appareil en mode de veille. Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre l'appareil en marche.

NOTE : En modes BLUETOOTH, USB, CARD, AUX et CD

Après environ 20 minutes sans signal, l'appareil se met automatiquement en veille.

Volume (3/10)

Ajustez le volume au niveau de votre choix. L'écran va afficher "VOL" ainsi qu'un chiffre correspondant à la valeur réglée pour "VOL MAX" ou "VOL MIN".

Commande BASS (20)

Vous pouvez utiliser cette commande pour régler individuellement les graves. L'écran indique "BASS" et un numéro.

Télécommande à infrarouges

Fonctionnement sans fil jusqu'à une distance de 5m. Si cette portée diminue, veuillez remplacer les batteries. Lorsque vous utilisez la télécommande, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur (5) situé sur l'appareil.

Prise AUX IN (12)

Connexion aux appareils de lecture analogiques. Lorsque vous les connectez sur cette prise, vous pouvez également écouter la radio ou d'autres appareils comme des lecteurs MP3 ou CD, etc. par les enceintes.

1. Rabattez le couvercle.
2. Veuillez connecter l'appareil externe sur la prise FUNCTION à l'aide de la fiche 3,5 mm.
3. Sélectionnez maintenant le mode AUX à l'aide du bouton FUNCTION (19 de l'appareil) ou AUX/BT (3 de la télécommande).
4. Vous entendez la lecture audio à partir des haut-parleurs. Vous pouvez régler le volume à l'aide de la commande VOLUME (3) ou des boutons VOLUME +/- (10 sur la télécommande). Les touches du CD ne sont plus actives.
5. Pour les autres fonctions, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de l'appareil audio externe.

NOTE :

Réglez le volume de l'appareil audio externe sur un niveau audible.

Gardez toujours le couvercle fermé en cas d'inactivité.

Port USB (13)

Cet appareil a été conçu selon les dernières avancées technologiques dans le domaine USB. En raison de la large gamme de différents appareils de stockage USB de tous types actuellement sur le marché, nous ne sommes malheureusement pas en mesure d'assurer une compatibilité complète avec tous les appareils de stockage USB. Pour cette raison, il peut y avoir dans de rares cas des problèmes de lecture de fichiers sur de appareils de stockage USB. Ceci **n'est pas** une défaillance de l'appareil.

1. Dépliez le couvercle.
2. Appuyez sur le bouton FUNCTION (19 de l'appareil) ou CD/USB/SD (16 de la télécommande) jusqu'à ce que "USB" s'affiche.

3. Branchez directement un dispositif de stockage USB au port respectif. READING s'affiche sur l'écran. Au bout de quelques secondes, le nombre total de dossiers et le nombre total de titres s'afficheront un court instant. La lecture commence ensuite. Le dossier en cours (p.ex. 01), la chanson en cours (p.ex. 005) et le temps de lecture écoulé s'afficheront.

NOTE :

- Branchez toujours **directement** un dispositif de stockage USB au port USB pour éviter tout mauvais fonctionnement.
- La connexion USB **n'est pas** conçue pour mettre en charge des appareils externes.

Consultez la section "Écouter CD/MP3" pour le fonctionnement.

Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous ne l'utilisez pas.

ATTENTION :

Avant de retirer le dispositif de mémoire USB, réglez l'appareil sur la fonction Radio.

Emplacement de la carte mémoire (11)

1. Dépliez le couvercle.
2. Appuyez sur le bouton FUNCTION (19 de l'appareil) ou CD/USB/SD (16 de la télécommande) jusqu'à ce que "CARD" s'affiche.
3. Insérez la carte mémoire dans l'ouverture prévue jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Les contacts doivent ainsi être orientés vers le bas. READING s'affiche sur l'écran. Au bout de quelques secondes, le nombre total de dossiers et le nombre total de titres s'afficheront un court instant. La lecture commence ensuite. Le dossier en cours (p.ex. 01), la chanson en cours (p.ex. 005) et le temps de lecture écoulé s'afficheront.

Pour l'utilisation, reportez-vous à la section "Écouter CDs/MP3".

Gardez toujours le couvercle fermé lorsque vous ne l'utilisez pas.

ATTENTION :

Avant de retirer la carte mémoire, réglez l'appareil sur la fonction Radio.

Appuyez sur l'extrémité de la carte mémoire pour la retirer.

Écouter la radio

Recherche de stations

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION (19 de l'appareil) jusqu'à ce que l'écran indique "TUNER". Ou appuyez sur le bouton FM (2) de la télécommande.
2. Utilisez les touches ►/◄ (9/8) pour sélectionner la station de votre choix.

26 Français

- Le voyant de contrôle FM.ST ((ST)) (sur l'affichage) va s'allumer lorsque la station choisie est captée avec une qualité stéréo. Si la réception est trop faible et que la station subit des interférences, le voyant de contrôle va se mettre à clignoter. Essayez d'améliorer la réception en modifiant la position de l'antenne télescopique. Vous pouvez utiliser la touche STOP / FM MONO/ST pour les stations FM (9 sur la télécommande) pour commuter entre les modes de réception MONO et STEREO. En cas de mauvaise réception, nous vous recommandons d'avoir recours au mode MONO.

Enregistrement/Sélection de Stations

- Lorsque vous avez trouvé la station de votre choix, appuyez sur la touche PROG (10/4). MEMORY va s'allumer sur l'écran et la position de la mémoire va se mettre à clignoter.
- Pour sélectionner le canal à programmer, appuyez sur le bouton PRESET (5 de la télécommande).
- Appuyez sur PROG pour sauvegarder les réglages.

Appuyez sur le bouton PRESET (5 de la télécommande) pour sélectionner un canal enregistré.

Lire des CD/MP3

Comment lire un CD

- Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION (19 de l'appareil) jusqu'à ce que l'écran affiche "CD". Ou appuyez sur le bouton CD/USB/SD (16) de la télécommande.
- Tirez le compartiment CD (1) situé sur la poignée (2) vers le haut pour l'ouvrir.
- Placez le CD audio sur l'axe conique, la face imprimée étant dirigée vers le haut, de manière à ce qu'il s'enclenche en place. Refermez ensuite le compartiment à CD.
- CD AUDIO :**
"READING" apparaît brièvement sur l'écran, puis "Cd", le nombre de pistes et la durée de lecture totale. La lecture débute à partir de la première piste du CD. La piste actuelle, le temps de lecture écoulé et le symbole "Cd" s'affichent.

CD au format MP3 :

- "READING" apparaît brièvement sur l'écran. Le nombre de dossiers (F) et les titres apparaissent alors brièvement. La lecture débute à partir de la première piste et du premier répertoire. Le dossier en cours (p. ex. 01), la chanson en cours (p. ex. 005) et le temps de lecture écoulé s'affichent. Servez-vous des touches FOLDER+ ou FOLDER- (14/16/14) pour sélectionner un répertoire précis.
- Pour retirer un CD appuyez sur le bouton ■ STOP (7/9), ouvrez le compartiment à CD et retirez délicatement le CD.

Conservez toujours la porte du compartiment à CD refermée.

NOTE :

- Lorsque vous lisez des CD au format MP3 contenant des répertoires, l'écran va afficher 001 pour la première piste du nouveau répertoire lorsque vous accédez à un autre répertoire.
- Si un disque n'est pas correctement inséré ou absent, l'indication "READING" va apparaître, et l'écran va indiquer "NO DISC" (pas de disque).
- La lecture de CD créés par l'utilisateur ne peut être garantie compte tenu de la diversité des logiciels et des équipements média CD disponibles.

Écouter de la musique via Bluetooth

Sans le câble via Bluetooth

La technologie Bluetooth permet une connexion radio sans fil des appareils sur une distance courte. Les appareils avec la norme Bluetooth reçoivent une transmission entre 2,402 et 2,480 GHz dans la bande ISM (Industrial, Scientific et Medical). Des interférences peuvent être causées par exemple, par les réseaux WLAN, les radios DAB, les téléphones sans fil ou les microondes qui fonctionnent sur la même bande de fréquences.

Ce dispositif vous offre la possibilité d'utiliser un appareil compatible Bluetooth. Le rayon de fonctionnement est limité à environ 15 selon l'environnement et l'appareil utilisé.

Si votre lecteur prend en charge le profil A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) et a une fonction de lecture de musique, vous pouvez alors transférer sans câble de la musique sur l'appareil. Le profil A2DP implique un profil Bluetooth de divers opérateurs. Pour la diffusion en flux, les signaux audio-stéréo sont transférés sans câble entre le lecteur (source) et l'appareil de réception. Pour contrôler la source à distance, l'appareil de lecture doit prendre en charge le profil AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

En raison d'une multitude de fabricants d'appareils, de modèles et de versions de logiciel, une entière compatibilité ne peut être garantie.

Se connecter aux appareils (Pairage)

Avant d'écouter de la musique avec l'appareil, vous devez appairer les appareils.

- N'oubliez pas d'activer la fonction Bluetooth de votre lecteur (p. ex. téléphone portable). Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton FUNCTION (19 sur l'appareil) jusqu'à ce que "BT" s'affiche. Ou bien vous pouvez appuyer sur le bouton AUX/BT (3 sur la Télécommande).
- Sélectionnez le menu Bluetooth de votre lecteur et enregistrez l'appareil dans votre lecteur. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur. L'appareil "BSS 4808" sera affiché sur votre lecteur comme sélection.

NOTE :

Un seul lecteur peut se connecter à l'appareil. Si l'appareil est déjà connecté à un autre lecteur, il n'apparaîtra pas dans le menu de sélection BT.

4. Saisissez maintenant le mot de passe "0000" dans votre lecteur selon le fabricant de l'appareil, le modèle et la version du logiciel.

Soyez attentif aux indicateurs de votre lecteur et vérifiez que les appareils sont bien connectés l'un à l'autre.

Pour le fonctionnement, voir la section "Description des boutons de commande".

Si possible, réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

NOTE :

- En fonction du fabricant de l'appareil, vous devez effectuer à nouveau l'enregistrement (PAIRING) pour brancher les appareils.
- En cas de problème lors du renouvellement du pairing d'un appareil, désactivez la WiFi- et la fonction de données mobiles de votre appareil de lecture.
- La compatibilité Bluetooth ne peut pas être assurée pour les appareils (p. ex. téléphones portables) mis sur le marché dans un futur proche.
- Pour garantir une connexion optimale, assurez-vous que la batterie de votre lecteur est entièrement chargée.
- Certaines marques de téléphones portables ont un mode d'économie d'énergie. Désactivez-le car, sinon, cela peut créer des problèmes pendant le transfert de données via Bluetooth.
- Pour pouvoir transférer des données audio, le système Bluetooth doit rester activé sur votre lecteur. Respectez le mode d'emploi de votre lecteur.
- Si un téléphone portable sur lequel vous jouez de la musique reçoit un appel, la musique sera interrompue. Le son est retransmis par le hautparleur en fonction du téléphone mobile. Pour transférer la conversation vers votre téléphone mobile, veuillez consulter la fenêtre contextuelle de l'écran du téléphone. Une fois que votre coup de téléphone est terminé, les appareils seront à nouveau connectés l'un à l'autre. Il se peut que vous ayez besoin de redémarrer la lecture.

Description des boutons de commande

▶ II PLAY/PAUSE (8/11)

Vous pouvez interrompre la lecture de façon temporaire, puis la reprendre. Le temps de lecture écoulé clignote sur l'écran. En appuyant à nouveau sur la touche, vous reprendrez la lecture à partir de la même position.

▶ II SKIP/TUNING UP/DOWN (9/8)

Pendant la lecture :

La touche **▶▶** vous permet de passer à la piste suivante ou bien à celle d'après, etc. Maintenez cette touche enfoncée pour parcourir rapidement les morceaux (le son sera coupé).

Vous pouvez utiliser la touche **◀◀** de la façon suivante :

Appuyez 1 fois = Reprend la lecture de la piste en cours, depuis son commencement.

Appuyez 2 fois = Passe à la piste précédente.

Appuyez 3 fois = Lis la piste d'avant, etc. Maintenez cette touche enfoncée pour parcourir rapidement les fichiers musicaux (le son sera coupé).

En mode radio :

Réglez la station radio de votre choix.

■ STOP (7/9)

Le CD ou la piste s'arrête.

En mode radio FM :

Permute entre STEREO et MONO.

MUTE (15/15)

Coupe rapidement le son. L'indication "MUTE" va clignoter à l'écran. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur MUTE.

EQ (18/7)

(Fonction égaliseur préréglé). Il existe différents modes audio disponibles (CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ, FLAT).

REPEAT/INTRO (6/13)

Appuyez 1 fois : (REPEAT s'allume) L'intégralité de la piste en cours sera répétée.

Appuyez 2 fois : (REPEAT ALL s'allume) L'ensemble du CD sera lu en boucle.

Appuyez 3 fois : (INTRO s'allume) Tous les titres du CD seront lus pendant 10 secondes.

Appuyez 4 fois : Toutes les fonctions seront annulées. La lecture normale va reprendre.

Uniquement pour les CD au format MP3 :

Appuyez 1 fois : La piste en cours sera lue en boucle de façon continue (l'écran va afficher REPEAT).

Appuyez 2 fois : Le répertoire sélectionner du CD MP3 sera lu en boucle (l'écran va afficher REPEAT ALBUM). Utilisez les touches FOLDER+/- (14/16/14) pour sélectionner un répertoire donné.

Appuyez 3 fois : Le CD entier sera répété en continu (REPEAT ALL s'affiche)

Appuyez 4 fois x : Tous les titres du CD seront chacun, lus pendant 10 secondes (INTRO s'affiche).

Appuyez 5 fois : La fonction sera désactivée et le CD sera joué en mode normal.

28 Français

RANDOM (12 sur la télécommande)

L'écran va afficher "RANDOM" et le numéro de la piste qui sera lue en premier. Toutes les pistes seront ensuite lues dans un ordre aléatoire.

FOLDER +/- (14/16/14)

CD en mode MP3 :

Appuyez sur ces touches au cours de la lecture pour passer au répertoire supérieur ou inférieur. L'écran affiche brièvement un message, ex : ALBUM 02. Le système commence alors automatiquement à lire le CD de MP3. Lorsque vous appuyez sur les touches en mode arrêt, le message va également s'afficher brièvement à l'écran. Appuyez alors sur ►|| PLAY/PAUSE pour commencer la lecture.

PRESET (5 sur la télécommande)

En mode radio :

Sélectionner une station radio mémorisée.

ID3 (6 sur la télécommande)

En cas de CD ou de fichier au format MP3 :

Appuyez sur le bouton pour activer la fonction. "ID3 ON" s'affichera un court instant. En cas d'informations ID-3 enregistrées, elles s'afficheront en bande continue. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction. "ID3 OFF" s'affichera un court instant.

PROG (10/4)

Pour enregistrer les stations et pour régler la lecture programmée.

Lecture programmée

Lecture programmée suivant la séquence de votre choix. (Uniquement en modes CD/USB/SD)

1. Appuyez sur la touché ■ STOP (7/9).
2. Appuyez sur la touche PROG (10/4). L'écran va indiquer "----PR:01" ("piste"PR:"position en mémoire") et MEMORY. Utilisez les touches ►||◀ (9/8) pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez à nouveau sur PROG. L'écran va afficher la position de mémoire P02.
3. Utilisez les touches ►||◀ pour sélectionner la piste suivante et appuyez à nouveau sur PROG. Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez sélectionné toutes les pistes.

NOTE :

Si la capacité de mémoire de la piste programmable est atteinte, "FULL" s'affichera sur l'écran.

4. Appuyez sur la touche ►|| PLAY/PAUSE (8/11). La lecture débute. L'écran va afficher le numéro de la première piste sélectionnée.

5. Appuyez une fois sur la touche ■ STOP pour arrêter la lecture. La mémoire sera conservée.
6. Pour répéter la lecture des programmes, appuyez sur le bouton ►|| PLAY/PAUSE.
7. Pour effacer la mémoire, veuillez appuyer deux fois sur ■ STOP. MEMORY ne sera plus affiché.

L'appareil va s'arrêter automatiquement une fois que toutes les pistes enregistrées ont été lues. La séquence programmée sera conservée en mémoire jusqu'à ce que vous basculiez sur un autre mode, retirez le CD du compartiment ou éteignez l'appareil.

Il est possible de combiner la lecture programmée avec la fonction REPEAT. Une fois la programmation effectuée et la lecture débutée, appuyez jusqu'à 3 fois sur la touche REPEAT (6/13); Les fonctions peuvent s'appliquer comme décrites dans "REPEAT".

Lecture de fichiers musicaux au format MP3

Cet appareil permet la lecture de fichiers musicaux au format MP3. L'appareil supporte également les types de CD communs : CD, CD-RW et CD-R. Vous pouvez lire les CD MP3. Il s'agit de CD au format compressé pouvant contenir jusqu'à 200 pistes. Votre appareil peut automatiquement reconnaître les disques MP3 (l'écran va indiquer le nombre total de pistes et de répertoires). Veuillez consulter le chapitre "Lires des CD/MP3" pour la lecture de tels CD. Vous pouvez programmer la lecture des pistes comme cela est décrit dans le paragraphe "Lecture programmée".

Veillez noter :

Il existe de nombreuses méthodes de gravure et de compressions ainsi que différentes qualités de CD et de CD gravés.

De plus, l'industrie musicale n'applique pas les standards fixés (protection contre les copies).

Il se peut donc qu'en de rares occasions, des problèmes surviennent lors de la lecture de disques CD et MP3. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.

Nettoyage et entretien

- Débranchez la prise d'alimentation sur secteur avant de procéder au nettoyage.
- Vous pouvez nettoyer les salissures externes à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié, sans aucun additif.

En cas de problèmes

Symptômes	Cause	Solution
CD ne peut pas être lu.	CD n'est pas dans l'appareil ou mal positionné. Piles trop faibles.	Vérifiez que la face imprimée du disque se trouve vers le haut. Changez les piles de l'appareil ou branchez le câble d'alimentation de l'appareil.
CD saute pendant la lecture.	Vérifiez l'état du disque (empreintes de doigts, salissures ou rayures).	Nettoyez le disque à l'aide d'un torchon doux, du centre vers le bord.
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est bloqué et "ne répond pas".	Débranchez la fiche électrique pendant environ 5 secondes. Puis, remettez l'appareil en marche.
Le volume (3) et les graves (20) ne peuvent pas se régler sur l'appareil.	Le bouton PROG (10/4) est maintenu enfoncé jusqu'à l'affichage de l'heure. Puis, l'une des commandes a été appuyée lors de l'affichage de l'heure.	Appuyez sur un bouton pour libérer le verrou de la commande.
Aucun signal audio via la connexion Bluetooth	Le haut-parleur n'est pas associé à la source audio.	Vérifiez qu'une connexion existe. Si nécessaire, associez à nouveau le haut-parleur à la source audio.
	Volume trop bas.	Augmentez le volume du haut-parleur. Augmentez le volume de la source audio.
Impossible de connecter le haut-parleur	L'appairage ne fonctionne pas.	Vérifiez que la source audio prend en charge le protocole A2DP.
	La source audio est éteinte.	Allumez la source audio.
	Bluetooth désactivé à la source audio.	Activez la fonction Bluetooth de la source audio.
	La version Bluetooth n'est pas prise en charge.	Utilisez un autre lecteur.

Caractéristiques techniques

Modèle : BSS 4808
 Tension d'alimentation : DC 12V $\ominus$ — $\oplus$
 Fonctionnement à piles : 10x 1,5 V Typ UM1/R20
 Puissance de sortie : 400 W PMPO
 Consommation électrique : 36 W
 Poids net : 5,8 kg
 Radio :
 Gamme de fréquences : FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Adaptateur AC

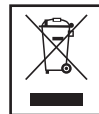
Classe de protection : II
 Entrée : AC 100-240 V~ 50/60 Hz
 Sortie : DC 12 V, 3 A
 Polarité : $\ominus$ — $\oplus$

Bluetooth

Prise en charge Bluetooth : V2.0 + EDR
 Portée : 15 mètres environ
 Fréquences de transmission : 2,4 GHz
 Protocoles : A2DP/AVRCP

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil est conforme à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives sur la compatibilité électromagnétique et les faibles tensions et a été fabriqué selon les derniers règlements de sécurité.



Elimination

Signification du symbole "Elimination"

Prendre soin de l'environnement, ne pas jeter des appareils électriques avec les ordures ménagères.

Porter les appareils électriques obsolètes ou défectueux dans les centres de récupération municipaux.

Aider à éviter les impacts potentiels sur l'environnement et la santé en luttant contre les déchets sauvages.

Vous contribuerez ainsi au recyclage et autres formes de réutilisation des appareils électriques usagés.

Votre municipalité vous fournira les informations nécessaires sur les centres de collecte.

Manual del usuario

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual del usuario

Las notas importantes para su seguridad se indican claramente. Preste mucha atención a las mismas para evitar accidentes y daños al dispositivo.

AVISO:

Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

ATENCIÓN:

Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

NOTA:

Indica recomendaciones e información para usted.

Normas generales de seguridad

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad. No use el dispositivo cerca del agua (por ejemplo, en el baño, la piscina o en sótanos húmedos).
- Esta unidad está destinada exclusivamente a su uso privado y la aplicación específica para la que ha sido diseñada. Esta unidad no ha sido diseñada para fines comerciales.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, enganchado ni en contacto con fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente riesgo de tropiezos.
- El adaptador CA solamente es adecuado para salas secas.
- Conecte el adaptador CA exclusivamente a una toma correctamente instalada. Asegúrese de que la tensión del dispositivo se corresponda con la tensión de la red. Compruebe también que la corriente y la polaridad de la alimentación coincidan con los detalles del dispositivo conectado.
- No toque el adaptador CA con las manos mojadas.
- Instale siempre las baterías en la dirección correcta.
- Evite tapar las ranuras de ventilación del dispositivo.

- No abra nunca el chasis del dispositivo. Una reparación inadecuada puede provocar graves riesgos para el usuario. Si el dispositivo, o especialmente el cable de alimentación, está dañado, no siga usando el dispositivo y hágalo reparar por un especialista cualificado. Compruebe regularmente si hay daños en el cable de alimentación.
- Para evitar peligros, un cable de alimentación dañado sólo debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona similarmente cualificada por un cable equivalente.
- Si el dispositivo no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación y saque las baterías.

Estos símbolos pueden encontrarse en el dispositivo y están pensados como advertencias:



El símbolo del rayo pretende avisar al usuario de la presencia de tensión peligrosa dentro del dispositivo.



El símbolo de exclamación pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento que acompañan a este dispositivo.



Los productos con este símbolo funcionan con un "Láser de Clase 1" para explorar el CD. Los conmutadores de seguridad integrados están pensados para evitar que el usuario se vea expuesto al peligroso rayo láser invisible al ojo cuando abra el compartimiento del CD.

Estos interruptores de seguridad no deben anularse ni alterarse, o se producirá riesgo de exposición al rayo láser.

Niños y personas discapacitadas

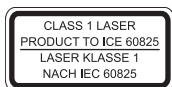
- Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

AVISO!

No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, **debido al riesgo de asfixia!**

- Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.
- Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

Normas especiales de seguridad



Este dispositivo funciona con un láser de Clase 1.

⚠ ATENCIÓN:

No toque las membranas de los altavoces (A) con las manos ni con objetos. Podría dañar las membranas.

Indicación de los elementos de manejo

- 1 Compartimiento de CD
- 2 Asa para abrir el compartimiento del CD
- 3 Control VOLUME (volumen)
- 4 Pantalla LCD
- 5 Sensor **IR** para el mando a distancia
- 6 Botón REPEAT (repetir)
- 7 Botón ■ (Detener)
- 8 Botón ►|| (reproducir/pausa)
- 9 Botones ►||◄◄ (buscar adelante/atrás)
- 10 Botón PROG (Memoria)
- 11 Ranura de tarjeta de memoria
- 12 Toma AUX IN
- 13 Conexión USB
- 14 Botón FOLDER+ (subir carpeta)
- 15 Botón MUTE (Silenciar)
- 16 Botón FOLDER- (bajar carpeta)
- 17 Botón ⏻ STANDBY/ON (espera/encendido)
- 18 Botón EQ (Ecualizador)
- 19 FUNCTION interruptor de función
- 20 Control BASS (Graves)
- 21 Soporte de correa de nylon
- 22 Antena telescópica

A Altavoz

Vista trasera (no mostrado)

Interruptor POWER ON/OFF

Conexión de alimentación 12 V DC IN

Compartimiento de baterías

Mando a distancia

- 1 Botón ⏻ STANDBY
- 2 Botón FM (Radio)
- 3 Botón AUX/BT
- 4 Botón PROG (Memoria)
- 5 Botón PRESET (Memoria de radio)
- 6 Botón ID3
- 7 Botón EQ
- 8 Botón ►|| / SKIP/TUNING UP (buscar adelante)
- Botón ◄◄ / SKIP/TUNING DOWN (buscar atrás)
- 9 Botón STOP / FM MONO/ST
- 10 Botón VOLUME +/- (volumen)
- 11 Botón ►|| PLAY/PAUSE (reproducir/pausa)

- 12 Botón RANDOM (reproducción aleatoria)
- 13 Botón REPEAT/INTRO (Repetir)
- 14 Botones FOLDER +/- (Selección de álbum)
- 15 Botón MUTE (silencio)
- 16 Botón CD/USB/SD

Instalación/presentación

- Lea por completo el manual antes de usar el dispositivo.
- Seleccione una ubicación adecuada para el dispositivo. Las ubicaciones adecuadas son superficies secas, uniformes y antideslizantes sobre las que pueda usar con facilidad el dispositivo.
- Asegúrese de que exista una ventilación adecuada para el dispositivo.
- Retire, si es necesario, la hoja protectora de la pantalla.

⚠ AVISO:

Poner el volumen demasiado alto puede dañar su oído.

Alimentación

- Introduzca el enchufe de corriente en una toma adecuada de 230 V, 50 Hz. Conecte el dispositivo con el enchufe introduciendo la toma en la toma DC IN 12 V del dispositivo.
- Asegúrese de que la tensión de la corriente coincida con los valores de la etiqueta identificadora.

⚠ ATENCIÓN:

- El adaptador CA incluido solamente puede usarse con este dispositivo. No lo use con otros dispositivos.
- Use exclusivamente un adaptador CA de 12 V (⊕→⊖). Un adaptador CA distinto puede dañar la unidad.

📌 NOTA:

- Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente durante largos periodos de inactividad.
- La hora preestablecida y la emisora se pierden en cuanto se interrumpe la alimentación.

Funcionamiento con baterías (baterías no incluidas)

- Abra el compartimiento de baterías de la parte posterior.
- Introduzca 10 baterías tipo UM1/R20 de 1,5 V. Observe la polaridad correcta (ver parte inferior del compartimiento de baterías).
- Cierre el compartimiento de baterías.

Si el dispositivo no se usa durante periodos prolongados, retire las baterías para evitar "fugas".

📌 NOTA:

- Si se conecta un cable de alimentación las baterías se desactivan automáticamente.
- La hora y emisora establecidas se pierden en cuanto retira las baterías.

⚠ ATENCIÓN:

- No mezcle distintos tipos de batería ni baterías nuevas y usadas.
- No deseche las baterías con los residuos domésticos. Entréguelas en un punto de recogida autorizado o devuélvalas a su vendedor.

⚠ AVISO:

No exponer a calor intenso, como luz solar, fuego, etc.

¡Riesgo de explosión!

Colocación y sustitución de las pilas del mando a distancia**ⓘ NOTA:**

La batería de litio del compartimiento de batería del mando puede haberse protegido para el transporte con una película adhesiva. Así aumenta la vida útil de la batería. Retire la película antes del primer uso para tener el mando a distancia listo para el uso.

- Abra el compartimiento de la batería, situado en la parte inferior del control remoto.
- Sustituya la batería con otra del mismo tipo (CR 2032). Compruebe que la polaridad es la correcta (vea las marcas en el compartimento para pilas).
- Cierre el compartimiento de la batería.

Si el control remoto va a estar en desuso durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería para evitar que se produzcan fugas de ácido de la misma.

⚠ AVISO:

- No exponga las baterías a fuentes de calor intenso o a la acción directa de la luz del sol. No arroje nunca las baterías al fuego. **¡Peligro de explosión!**
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. **no** son juguetes.
- No intente abrir las baterías.
- Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). **¡Podría provocar un cortocircuito!**
- Los cortocircuitos pueden provocar un sobrecalentamiento de las baterías, e incluso prenderles fuego. Pueden derivar en la combustión de las baterías.
- Por motivos de seguridad, cubra los terminales de las baterías con una cinta adhesiva para su transporte.
- Si se producen fugas en una batería, no permita que el fluido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el ácido entra en contacto con los ojos, lávelos con agua depurada y consulte con un médico si no desaparecen los síntomas.

⚠ ATENCIÓN:

Las baterías no se deben desechar en la basura. Lleve las baterías usadas a centros de recolección específicos o devuélvalas al vendedor.

Dispositivo de asegurado del compartimiento de CD para el transporte

- Tire del compartimiento de CD (1) hacia arriba en el asa (2) para abrirla.
- Saque, si está presente, el dispositivo de asegurado para transporte del reproductor de CD antes de iniciar el uso.
- Cierre de nuevo el compartimiento del CD.

Encender/apagar el dispositivo

- Active el dispositivo poniendo el interruptor POWER ON/OFF en posición "ON" en la parte posterior del dispositivo.
- Para apagar el dispositivo, ponga el interruptor POWER ON/OFF en posición "OFF". Desconecte a continuación el dispositivo de la corriente.

Configurar el reloj (durante el modo espera)

1. Mantenga pulsado brevemente el botón PROG (10/4). La pantalla mostrará "24 HOUR".
2. Use los botones ►►◄◄ (9/8) para seleccionar entre la configuración de indicación de 24 horas y 12 horas. Confirme con PROG.

ⓘ NOTA: La configuración de 12 horas producirá la indicación siguiente

AM = mañana, PM = tarde.

3. Use los botones ►►◄◄ para establecer las horas. Confirme con PROG.
4. Use los botones ►►◄◄ para establecer los minutos.
5. Pulse PROG de nuevo para guardar la configuración de hora.

Funcionamiento general**ⓘ NOTA:**

Algunos botones se encuentran en el dispositivo y en el mando a distancia. Los botones con el mismo nombre producen las mismas funciones.

⏻ STANDBY ON (17/1)

Pulse el botón STANDBY para poner el dispositivo en modo espera. Pulse este botón de nuevo para encender el dispositivo.

ⓘ NOTA: En modo BLUETOOTH, USB, CARD, AUX y CD

Pasados alrededor de 20 minutos sin señal, el dispositivo pasará automáticamente a modo espera.

Volumen (3/10)

Ajústelo al nivel deseado de volumen. La pantalla mostrará "VOL" y un número. Equivaldrá al volumen establecido entre "VOL MAX" o "VOL MIN".

Control BASS (20)

Puede usar este control para ajustar los graves independientemente. La pantalla mostrará "BASS" y un número.

Mando a distancia por infrarrojos

Funcionamiento inalámbrido desde una distancia de hasta 5 metros. Si el alcance se reduce, cambie las baterías. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor (5) del dispositivo durante el funcionamiento.

Toma AUX IN (12)

Conexión de dispositivos de reproducción analógicos. Cuando conecte con esta toma también puede escuchar el sonido de otros dispositivos, como reproductores MP3 o CD, etc. por los altavoces.

1. Despliegue la tapa hacia abajo.
2. Conecte el dispositivo externo por la toma de 3,5 mm a la toma AUX IN.
3. Seleccione ahora el modo AUX con el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) o con el botón AUX/BT (3 el mando a distancia).
4. Escuchará la reproducción del sonido por los altavoces. Puede ajustar el volumen con el mando VOLUME (3) o los botones VOLUME +/- (10 en el mando a distancia). Los botones de CD están desactivados.
5. Para otras funciones, consulte el manual del usuario del dispositivo de audio externo.

NOTA:

Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel de audición adecuado.

Mantenga siempre la tapa cerrada cuando no lo use.

Puerto USB (13)

Este dispositivo se ha desarrollado según los últimos avances técnicos en USB. La amplia variedad de dispositivos de almacenamiento USB de todo tipo que existen actualmente en el mercado, por desgracia, no nos permiten garantizar una total compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento USB. Por este motivo, en casos particulares se pueden producir problemas al reproducir archivos de dispositivos de almacenamiento USB. **No** es una avería del dispositivo.

1. Abra la tapa.
2. Pulse el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) o el botón CD/USB/SD (16 en el mando a distancia) hasta que aparezca "USB" en pantalla.
3. Conecte directamente un soporte de almacenamiento USB al puerto correspondiente. Aparecerá READING en la pantalla. Pasados unos segundos se mostrará el número total de carpetas y el título brevemente. A continuación comenzará la reproducción. Se mostrará en pantalla la carpeta actual (como 01), la canción actual (como 005) y el tiempo de reproducción transcurrido.

NOTA:

- Conecte siempre **directamente** un soporte de almacenamiento USB al puerto USB para evitar fallos.
- La conexión USB **no** es adecuada para cargar dispositivos externos.

Para el uso, siga las instrucciones de la sección "Reproducir CD/MP3".

Mantenga siempre cerrada la tapa cuando no lo use.

ATENCIÓN:

Antes de sacar el medio USB, ponga el dispositivo en funcionamiento Radio.

Ranura de tarjeta de memoria (11)

1. Abra la tapa.
2. Pulse el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) o el botón CD/USB/SD (16 en el mando a distancia) hasta que aparezca "CARD" en pantalla.
3. Introduzca la tarjeta de memoria en la apertura correspondiente hasta que encaje con un chasquido. De forma que los contactos queden hacia abajo. Aparecerá READING en la pantalla. Pasados unos segundos se mostrará el número total de carpetas y el título brevemente. A continuación comenzará la reproducción. Se mostrará en pantalla la carpeta actual (como 01), la canción actual (como 005) y el tiempo de reproducción transcurrido.

Para el funcionamiento, consulte la sección "Reproducir CD/MP3".

Mantenga siempre cerrada la tapa cuando no lo use.

ATENCIÓN:

Antes de sacar la tarjeta de memoria, ponga el dispositivo en funcionamiento Radio.

Pulse el extremo de la tarjeta de memoria para sacarla.

Escuchar la radio

Búsqueda de emisoras

1. Pulse repetidamente el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) hasta que la pantalla muestre "TUNER". O pulse el botón FM (2) en el mando a distancia.
2. Use los botones **▶◀** (9/8) para sintonizar la emisora deseada.
3. El testigo de control FM.ST ((ST)) (en la pantalla) se encenderá cuando la emisora seleccionada se reciba con calidad estéreo. Si la recepción es demasiado baja y la emisora tiene estática, el testigo de control parpadeará. Intente mejorar la recepción cambiando la posición de la antena telescópica. Para las emisoras FM puede usar el botón STOP / FM MONO/ST (9 en el mando) para cambiar entre MONO recepción y STEREO. En caso de mala recepción, recomendamos cambiar a modo MONO.

Guardar/seleccionar emisoras

4. Cuando haya encontrado la emisora deseada, pulse el botón PROG (10/4). Se encenderá MEMORY en la pantalla y la posición de memoria parpadeará.
5. Para seleccionar el canal de programación, pulse el botón PRESET (5 en el mando a distancia).
6. Pulse PROG para guardar la configuración.

Para elegir un canal guardado, pulse el botón PRESET (5 en el mando a distancia).

Reproducir CD/MP3**Cómo reproducir un CD**

1. Pulse repetidamente el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) hasta que la pantalla muestre "CD". O pulse el botón CD/USB/SD (16) en el mando a distancia.
2. Tire del compartimiento de CD (1) hacia arriba en el asa (2) para abrirlo.
3. Introduzca el CD audio en el eje cónico con la etiqueta hacia arriba de forma que encaje mecánicamente en su lugar. Cierre de nuevo el compartimiento del CD.
4. **CD AUDIO:**
Aparecerá brevemente "READING" en pantalla, y a continuación "Cd", el número de pistas y el tiempo total de reproducción. La reproducción comenzará en el primer título del CD. Se mostrará la canción actual, el tiempo de reproducción transcurrido y el símbolo "Cd".

CD en formato MP3:

- Aparecerá brevemente "READING" en pantalla. El número de carpetas (F) y los títulos aparecerán brevemente. La reproducción comenzará por la primera pista y la primera carpeta. Se mostrará en pantalla la carpeta actual (como 01), la canción actual (como 005) y el tiempo de reproducción transcurrido. Use los botones FOLDER+ o FOLDER- (14/16/14) para elegir las carpetas independientes.
5. Para sacar el CD, pulse el botón ■ STOP (7/9), abra el compartimiento de CD y retíelo cuidadosamente.

Mantenga siempre cerrada la tapa del CD.

¡NOTA:

- Cuando reproduzca un CD en formato MP3 que contenga carpetas, la pantalla mostrará 001 para la primera pista de la nueva carpeta cuando pase a otra carpeta.
- Si no se ha introducido un disco o no se ha introducido correctamente, se encenderá "READING" y la pantalla mostrará "NO DISC (Sin disco)".
- La reproducción de CD creados por el usuario no puede garantizarse por la diversidad de software y equipos de medios de CD.

Reproducir música por bluetooth**Inalámbrico por Bluetooth**

Bluetooth es una tecnología de conexión de radio inalámbrica de dispositivos en distancias cortas. Los dispositivos con el estándar Bluetooth transmiten entre 2,402 y 2,480 GHz en la banda ISM (Industrial, Scientific y Medical). Pueden producirse interferencias causadas por redes WLAN, radios DAB, teléfonos inalámbricos u hornos microondas que funcionen en la misma banda de frecuencia.

Este dispositivo le ofrece la posibilidad de usar un dispositivo con Bluetooth habilitado. El radio de operación está limitado a aproximadamente 15 metros, dependiendo del entorno y de la unidad utilizada.

Si su dispositivo de reproducción soporta el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y tiene función de reproductor de música, también puede transferir música de forma inalámbrica al dispositivo. El perfil A2DP implica un perfil Bluetooth multimarca. Al transmitir, se transfieren señales de audio estéreo inalámbricas entre el dispositivo reproductor (fuente) y el dispositivo receptor. Para poder controlar la fuente a distancia, el dispositivo de reproducción debe soportar el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Debido a los diversos fabricantes de dispositivos, modelos y versiones de software, no puede garantizarse una total funcionalidad.

Registro en dispositivos (Emparejamiento)

Antes de escuchar música a través de la unidad, deberá emparejar los dispositivos.

1. Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su reproductor (p.ej. teléfono móvil). Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor.
2. Pulse el botón FUNCTION (19 en el dispositivo) repetidamente hasta que se muestre "BT" en pantalla. Alternativamente puede pulsar el botón AUX/BT (3 en el mando a distancia).
3. Elija el menú Bluetooth de su reproductor y registre el dispositivo. Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor. El dispositivo "BSS 4808" se mostrará en el reproductor como selección.

¡NOTA:

Solamente puede conectarse un reproductor al dispositivo. Si el dispositivo ya está conectado a otro reproductor, el dispositivo no aparecerá en el menú de selección BT.

4. Introduzca la clave "0000" en su reproductor, según el fabricante del dispositivo, el modelo y la versión de software.

Preste atención a los indicadores del reproductor para comprobar que los dispositivos estén correctamente conectados entre sí.

Para el uso, consulte la sección "Descripción de los botones de uso".

Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo en la medida de lo posible.

i NOTA:

- Según el fabricante del dispositivo, deberá realizar el registro (PAIRING) de nuevo para conectar los dispositivos.
- En caso de problemas durante la reparación de un dispositivo de reproducción, desactive la función de WiFi- y datos móviles en el dispositivo de reproducción.
- La compatibilidad Bluetooth no puede garantizarse para dispositivos (como teléfonos móviles) futuros.
- Para garantizar una conexión óptima, asegúrese de que la batería del reproductor esté totalmente cargada.
- Algunas marcas de teléfonos móviles tienen un modo de ahorro de energía. Desactive el modo de ahorro de energía, podría resultar en problemas durante la transferencia de datos por Bluetooth.
- Para poder transferir datos de audio, el Bluetooth debe estar activado en su reproductor. Consulte el manual del reproductor.
- Si el teléfono móvil en el que está reproduciendo música recibe una llamada, la música se interrumpirá. El sonido se reproduce en el altavoz según el teléfono móvil. Para transferir la conversación a su teléfono móvil, consulte el mensaje de la pantalla del teléfono. Cuando haya terminado la llamada, los dispositivos volverán a conectarse entre sí. Puede que tenga que volver a iniciar la reproducción.

Descripción de los botones de uso

► **II** PLAY/PAUSE (8/11)

Puede detener temporalmente la reproducción y comenzar de nuevo. El tiempo de reproducción transcurrido parpadeará en la pantalla. Pulsando el botón de nuevo continuará la reproducción desde la misma posición.

► **II** SKIP/TUNING UP/DOWN (9/8)

Durante la reproducción:

Con el botón **II** puede saltar a la pista siguiente o posterior, etc. Presione y mantenga este botón para buscar música rápidamente (el sonido se silenciará).

Puede usar el botón **II** del modo siguiente:

- Pulsar x 1 = Inicia de nuevo la pista actual desde el principio.
- Pulsar x 2 = Salta a la pista anterior.
- Pulsar x 3 = Reproduce la pista anterior, etc. Presione y mantenga el botón para buscar música rápidamente (el sonido se silenciará).

En modo radio:

Sintoniza la emisora de radio deseada.

■ **STOP (7/9)**

Se detiene el CD o la canción

MUTE (15/15)

Apaga rápidamente el sonido. "MUTE" parpadeará en pantalla. Para cancelar esta función, pulse MUTE de nuevo.

EQ (18/7)

(función de ecualizador preestablecida). Tiene distintos modos de sonido disponibles (CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ, FLAT).

REPEAT/INTRO (6/13)

- Pulsar x 1: (REPEAT se enciende) La pista actual se repetirá por completo.
- Pulsar x 2: (se enciende REPEAT ALL) se repetirá todo el CD por completo.
- Pulsar x 3: (se ilumina INTRO) Se reproducirá cada pista del CD durante 10 segundos.
- Pulsar x 4: Se cancelarán todas las funciones. Se continuará con la reproducción normal.

Sólo para CD en formato MP3:

- Pulsar x 1: La pista actual se repetirá continuamente (La pantalla mostrará REPEAT).
- Pulsar x 2: La carpeta actual del CD MP3 se repetirá continuamente (La pantalla mostrará REPEAT ALBUM). Use los botones FOLDER+/- (14/16/14) para elegir las carpetas independientemente.
- Pulsar x 3: Se repetirá todo el CD continuamente (muestra REPEAT ALL).
- Pulsar x 4: Se reproducirá cada título del CD durante 10 segundos (aparecerá INTRO en pantalla).
- Pulsar x 5: Se desactivará la función y el CD se reproducirá de la forma normal.

RANDOM (12 en el mando a distancia)

La pantalla mostrará "RANDOM" y el número de pista que se reproducirá en primer lugar. Se reproducirán todas las pistas en orden aleatorio.

FOLDER +/- (14/16/14)

CD en formato MP3:

Pulse estos botones durante la reproducción para pasar a una carpeta arriba o abajo. La pantalla mostrará brevemente un mensaje, por ejemplo ALBUM 02. El sistema comenzará automáticamente la reproducción del CD MP3. Cuando pulse los botones en modo detención, el mensaje se mostrará brevemente en la pantalla. Pulse el botón **II** PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción.

PRESET (5 en el mando a distancia)

En modo radio:

Selecciona una emisora de radio guardada.

ID3 (6 en el mando a distancia)

En caso de CD o archive en formato MP3:

Pulse el botón para activar la función. Se mostrará en pantalla "ID3 ON" brevemente. Si se ha guardado información de etiquetas ID3, se mostrará en pantalla como una banda continua. Pulse el botón de nuevo para desactivar la función. Se mostrará en pantalla "ID3 OFF" brevemente.

PROG (10/4)

Guarda las emisoras y establece la reproducción programada.

Reproducción programada

Reproducción programada en la secuencia deseada. (Solamente en modo CD/USB/SD)

1. Pulse el botón ■ STOP (7/9).
2. Pulse el botón PROG (10/4). La pantalla mostrará " - - - - PR:01" ("pista" PR: "posición de memoria") y MEMORY. Use los botones ►/◄ para elegir la pista deseada y pulse el botón PROG (9/8) de nuevo. La pantalla cambiará a la posición de memoria P02.
3. Use los botones ►/◄ para elegir la pista siguiente y pulse el botón PROG de nuevo. Repita los pasos hasta haber seleccionado todas las pistas.

NOTA:

Si se alcanza la capacidad de memoria de programación, se mostrará "FULL".

4. Pulse el botón ►/◄ PLAY/PAUSE (8/11). Comenzará la reproducción. La pantalla mostrará el primer número de pista seleccionado. Use también este botón para detener temporalmente la reproducción.
5. Pulse el botón ■ STOP una vez para detener la reproducción. Se conservará la memoria.
6. Para reproducir repetidamente el programa pulse el botón ►/◄ PLAY/PAUSE.
7. Para borrar la memoria, pulse el botón ■ STOP dos veces. Dejará de mostrarse MEMORY.

El dispositivo se detendrá automáticamente cuando se hayan reproducido todas las pistas guardadas. La secuencia de programa se conservará en memoria hasta que cambie a otro modo, saque el CD del compartimiento o apague el dispositivo.

Puede combinarse la reproducción programada con la función REPEAT. Después de programar e iniciar la reproducción, pulse el botón REPEAT (6/13) hasta tres veces; las funciones pueden usarse como se describe en "REPEAT".

Reproducción de archivos de música en formato MP3

Este dispositivo permite la reproducción de archivos de música en formato MP3 El dispositivo, además soporta los tipos de CD habituales: CD, CD-RW, y CD-R.

El dispositivo puede reproducir CD MP3. Son CD comprimidos que pueden guardar hasta 200 pistas. El dispositivo reconoce automáticamente discos MP3 (la pantalla mostrará el número total de pistas y carpetas). Consulte el capítulo "Reproducir CD/MP3" para reproducir estos CD. Puede programar pistas como se ha descrito en "Reproducción programada".

Observe:

Existen muchos métodos de grabación y compresión, así como diferencias de calidad de los CD y los CD grabados. Además, la industria musical no aplica estándares fijos (protección de copia).

Por este motivo pueden, en algunos casos, producirse problemas cuando reproduzca discos CD y MP3. **No** es una avería del dispositivo.

Limpieza y mantenimiento

- Desconecte el enchufe de corriente antes de limpiar.
- Puede limpiar las manchas externas usando un trapo ligeramente húmedo sin aditivos.

Reparación de fallos

Síntomas	Causa	Solución
No se puede reproducir CD.	CD no está colocado o no está colocado correctamente.	Asegúrese que el disco esté introducido con la etiqueta hacia arriba.
	Pilas muy débiles.	Coloque nuevas pilas o utilice el aparato con un cable de red.
CD salta durante la reproducción.	Controle el disco si tiene huellas dactilares, suciedad o arañazos.	Limpie estos con un paño suave desde el centro.
La unidad no funciona	La unidad está bloqueada y "se cuelga"	Desconecte el enchufe durante aproximadamente 5 segundos. Vuelva a encender la unidad.

Síntomas	Causa	Solución
El volumen (3) y los graves (20) no pueden regularse en el dispositivo.	Se ha mantenido pulsado el botón PROG (10/4) hasta que se ha mostrado la indicación de hora. A continuación se ha pulsado uno de los controles mientras se mostraba la hora.	Pulse cualquier botón para liberar el bloqueo de los controles.
Sin señal audio durante la conexión Bluetooth	Altavoz no emparejado con la fuente de audio.	Compruebe que exista la conexión. Si es necesario, vuelva a emparejar el altavoz con la fuente de audio.
	Volumen demasiado bajo	Aumente el volumen en el altavoz Aumente el volumen en la fuente de audio.
El altavoz no puede conectarse	El emparejamiento no funciona	Compruebe que la fuente de audio soporte el protocolo A2DP.
	Fuente de audio apagada.	Active la fuente de audio.
	Bluetooth apagado en la fuente de audio.	Active la función Bluetooth de la fuente de audio.
	Versión de Bluetooth no soportada.	Use otra unidad de reproducción.

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este dispositivo cumple con todas las directrices CE actuales, como la directriz de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje, y está fabricada según las últimas normas de seguridad.



Eliminación

Significado del símbolo del "Cubo de basura"

Cuide del medio ambiente, no deseché aparatos eléctricos con los residuos domésticos. Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

Especificaciones técnicas

Modelo:.....BSS 4808

Tensión de alimentación:.....DC 12 V ⊖ — ⊕

Funcionamiento con baterías:.....10 x 1,5 V tipo UM1/R20

Potencia de salida:.....400 W PMPO

Consumo:.....36 W

Peso neto:.....5,8 kg

Radio:

 Rangos de frecuencia:.....FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Adaptador CA

Clase de protección:.....II

Entrada:.....CA 100-240 V~ 50/60 Hz

Salida:.....CC 12 V, 3 A

Polaridad:.....⊖ — ⊕

Bluetooth

Soporte Bluetooth:.....V 2.0 + EDR

Alcance:.....aprox. 15 metros

Frecuencia de transmisión:.....2,4 GHz

Protocolos:.....A2DP, AVRCP

Manuale dell'utente

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli nel manuale dell'utente

Note importanti per la sicurezza sono segnate in modo chiaro. Fare attenzione ad evitare incidenti o danneggiare il dispositivo:

AVVISO:

Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

ATTENZIONE:

Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

NOTA:

Sottolinea consigli e informazioni.

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

- Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità. Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (ad es. bagni, piscine, ambienti umidi).
- L'unità è progettata esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto. Questa unità non è idonea ad utilizzo commerciale.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia piegato, schiacciato o in contatto con fonti di calore.
- Accertarsi che il cavo non determini pericoli.
- L'adattatore AC è adatto solo in ambienti asciutti.
- Collegare l'adattatore AC solo ad una presa correttamente installata. Assicurarsi che il voltaggio del dispositivo corrisponda al voltaggio della rete. Controllare anche che la corrente di uscita e la polarità dell'alimentazione corrispondano alle informazioni del dispositivo connesso.
- Non toccare l'adattatore AC con mani bagnate!
- Installare sempre la batteria nella direzione corretta.
- Non coprire le ventole di ariazione del dispositivo.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Riparazioni non corrette potrebbero determinare pericoli per l'utente. Se il dispositivo o il cavo risultano danneggiati, non utilizzare più il dispositivo e farlo riparare da un tecnico professionista. Controllare regolarmente la spina e il cavo in caso di guasti.

- Per evitare guasti, un cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore, servizio assistenza o persona simile con un cavo dello stesso tipo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la presa e rimuovere le pile.

I presenti simboli sono riportati sull'apparecchio e devono essere considerati come avvertenze:



La spia intermittente ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa nell'apparecchio.



Il punto esclamativo ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione fornite con l'apparecchio.



I prodotti con questo simbolo funzionano con "laser di classe 1" per la scansione del CD. I commutatori di sicurezza integrati hanno lo scopo di impedire che l'utente venga esposto al pericoloso fascio di luce laser invisibile a occhio nudo che fuoriesce dall'apparecchio quando si apre il vano CD.

I commutatori di sicurezza non devono essere bypassati o manomessi; in caso contrario sussiste il rischio di esposizione al raggio laser.

Bambini e persone disabili

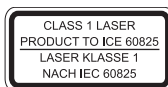
- Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO!

Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è **pericolo di soffocamento!**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Linee guide speciali di sicurezza



Il presente apparecchio utilizza un laser di classe 1.

ATTENZIONE:

Non toccare le membrane degli altoparlanti (A) con le mani o con oggetti per non danneggiarle.

Posizione dei comandi

- 1 Vano CD
- 2 Manopola per l'apertura del vano CD
- 3 Comando VOLUME (volume)
- 4 Display LCD
- 5 Sensore **IR** per il telecomando
- 6 Tasto REPEAT (ripetizione)
- 7 Tasto ■ (Stop)
- 8 Tasto ►|| (riproduzione/pausa)
- 9 Tasti ►||◄◄ (ricerca in avanti/all'indietro)
- 10 Tasto PROG (Memoria)
- 11 Alloggiamento per scheda di memoria
- 12 Spinotto AUX IN
- 13 Collegamento USB
- 14 Tasto FOLDER+ (cartella verso l'alto)
- 15 Tasto MUTE (Silenziamento)
- 16 Tasto FOLDER- (cartella verso il basso)
- 17 Tasto ⏻ STANDBY/ON (standby/alimentazione)
- 18 Tasto EQ (Equalizzatore)
- 19 FUNCTION commutatore di funzione
- 20 Comando BASS (Bassi)
- 21 Attacco impugnatura in nylon
- 22 Antenna telescopica

A Altoparlante

Vista posteriore (non nell'immagine)

Interruttore POWER ON/OFF

Collegamento alimentazione 12 V DC IN

Vano batterie

Telecomando

- 1 Tasto ⏻ STANDBY
- 2 Tasto FM (radio)
- 3 Tasto AUX/BT
- 4 Tasto PROG (Memoria)
- 5 Tasto PRESET (memoria radio)
- 6 Tasto ID3
- 7 Tasto EQ
- 8 Tasto ►|| / SKIP/TUNING UP (ricerca in avanti)
- 9 Tasto ◄◄ / SKIP/TUNING DOWN (ricerca all'indietro)
- 10 Tasto STOP / FM MONO/ST
- 11 Tasti VOLUME +/- (volume)
- 12 Tasto ►||PLAY/PAUSE (riproduzione/pausa)
- 13 Tasto REPEAT/INTRO (ripetizione)
- 14 Tasti FOLDER +/- (Selezione album)
- 15 Tasto MUTE (silenziamento)
- 16 Tasto CD/USB/SD

Installazione/Introduzione

- Leggere attentamente il manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio!
- Selezionare una posizione idonea per il dispositivo. I luoghi adatti sono asciutti e non scivolosi, non ché facilmente accessibili per consentire di azionare l'apparecchio facilmente.
- Assicurare una ventilazione adeguata!
- All'occorrenza, rimuovere la pellicola protettiva dal display.

⚠ AVVISIO:

Un volume troppo alto può provocare lesioni uditive.

Alimentazione

- Inserire la spina di rete in una presa a tre spine correttamente installata con 230 V, 50 Hz. Collegare il dispositivo con un connettore inserendo la spina nella presa DC IN 12 V del dispositivo.
- Accertarsi che il voltaggio di rete corrisponda con le cifre presenti sulla targhetta del dispositivo.

⚠ ATTENZIONE:

- L'adattatore AC incluso può essere usato solo con questo dispositivo. Non usarlo per altri dispositivi.
- Usare solo un adattatore AC con 12 V (⊕—⊖). Un adattatore AC diverso potrebbe danneggiare l'unità.

📖 NOTA:

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati.
- Il tempo preimpostato e la stazione radio vengono persi se l'alimentazione viene interrotta.

Funzionamento a batteria (Batterie non in dotazione)

- Aprire il coperchio del vano batterie sulla parte posteriore.
- Inserire 10 batterie tipo UM1/R20 1,5 V. Rispettare la corretta polarità (vedi fondo del vano batteria)!
- Chiudere il vano batteria.

Se il dispositivo non è usato per lunghi periodi, rimuovere le batterie, per prevenire qualsiasi "perdita".

📖 NOTA:

- Se è connesso un cavo di alimentazione, le batterie sono automaticamente disattivate.
- Il tempo preimpostato e la stazione radio vengono persi se l'alimentazione viene interrotta.

⚠ ATTENZIONE:

- Non mescolare batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate.
- Non gettare le batterie coi rifiuti domestici. Consegnarle a un centro autorizzato o restituirle al rivenditore.

⚠ AVVISO:

Non esporre a fonti di calore intenso, ad esempio luce del sole, fuoco, ecc. **Pericolo di esplosione!**

Inserimento/Sostituzione della batteria nel telecomando**i NOTA:**

La batteria a cella di litio nel vano batteria del telecomando è stata protetta durante il trasporto con una pellicola. Questa consente di prolungare la durata della batteria. Rimuovere questa pellicola al primo utilizzo per accertarsi che il telecomando sia pronto per l'uso.

- Aprire lo scomparto della batteria sotto al telecomando.
- Sostituire la cella con una batteria dello stesso tipo (CR 2032). Controllare che la polarità sia corretta (vedere il vano batterie).
- Chiudere lo scomparto della batteria.

Se il telecomando non è utilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria per evitare eventuali perdite dell'acido.

⚠ AVVISO:

- Non esporre le batterie a forte calore o luce solare diretta. Non gettare le batterie nel fuoco. **Pericolo di esplosione!**
- Tenere le batterie fuori portata dei bambini. **Non** sono giocattoli.
- Non forzare l'apertura delle batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici. (Anelli, chiodi, viti, ecc.) **Pericolo di corto circuito!**
- Il corto circuito può surriscaldare o anche incendiare le batterie. Questo potrebbe determinare combustione.
- Durante il trasporto di batterie, coprire i terminali per la sicurezza con un nastro adesivo.
- Se una batteria perde, far attenzione a non far andare il fluido negli occhi o sulla pelle. Se l'acido va in contatto con gli occhi, pulire bene con acqua pulita e contattare un medico se i sintomi persistono.

⚠ ATTENZIONE:

Le pile non devono essere smaltite nei rifiuti. Consegnare le pile usate presso centri di raccolta competenti o al rivenditore stesso.

Dispositivo di sicurezza del vano CD

- Premere verso l'alto la maniglia (2) sullo scomparto del vano CD (1) per aprirlo.
- Se presente, rimuovere il dispositivo di sicurezza del CD prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Chiudere nuovamente il vano CD.

Accensione/spengimento dell'apparecchio

- Accendere l'apparecchio portando l'interruttore POWER ON/OFF su "ON" sulla parte posteriore dell'apparecchio.

- Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore POWER ON/OFF in posizione "OFF". Scollegare quindi l'apparecchio dall'alimentazione.

Impostazione dell'orologio (durante il modo standby)

1. Tenere premuto il tasto PROG (10/4) per breve tempo. Il display mostra "24 HOUR".
2. Usate i tasti ►/◄ (9/8) per selezionare l'impostazione "24 ore" oppure "12 ore". Confermare con PROG.

i NOTA: In caso di selezione dell'impostazione "12 ore", il display visualizza quando segue
AM = mattina, PM = pomeriggio.

3. Usare i tasti ►/◄ per impostare le ore. Confermare con PROG.
4. Usare i tasti ►/◄ per impostare i minuti.
5. Premere nuovamente PROG per salvare le impostazioni dell'orario.

Funzionamento generale**i NOTA:**

Alcuni tasti sono presenti sia sull'apparecchio che sul telecomando. I tasti con lo stesso nome hanno la stessa funzione.

⏻ STANDBY/ON (17/1)

Premere il tasto STANDBY per portare l'apparecchio nel modo. Premere nuovamente il tasto per accendere l'apparecchio.

i NOTA: In modalità BLUETOOTH, USB, CARD, AUX e CD

Dopo circa 20 minuti senza un segnale, l'apparecchio passa automaticamente al modo standby.

Volume (3/10)

Impostare il livello di volume preferito. Il display mostra "VOL" e un numero. Il volume può essere impostato tra i valori "VOL MAX" e "VOL MIN".

Comando BASS (20)

È possibile utilizzare questo comando per regolare individualmente i bassi. Il display mostra "BASS" e un numero.

Telecomando a infrarossi

Funzionamento senza fili da una distanza max di 5 m. Se l'intervallo è minore, sostituire le batterie. Controllare che non vi siano ostacoli tra telecomando e sensore (5) dell'apparecchio durante il funzionamento.

Spinotti AUX IN (12)

Collegare i dispositivi di riproduzione analogica. Quando si effettua il collegamento a questo spinotto, è possibile anche ascoltare altri dispositivi, come lettori MP3 o CD ecc. attraverso gli altoparlanti.

1. Spingere il coperchio verso il basso.
2. Collegare il dispositivo esterno per mezzo dello presa da 3,5 mm allo spinotto AUX IN.
3. Selezionare ora il modo AUX con il tasto FUNCTION (19 sull'apparecchio) o con il tasto AUX/BT (3 sul telecomando).
4. Si sente la riproduzione acustica dagli altoparlanti, è possibile regolare il volume con il comando VOLUME (3) oppure i tasti VOLUME +/- (10 sul telecomando). I tasti CD non sono attivi.
5. Per ulteriori funzioni, fare riferimento al manuale utente del dispositivo audio esterno.

NOTA:

Impostare il volume del dispositivo esterno a un livello corretto.

Tenere sempre chiuso il coperchio quando non si utilizza l'apparecchio.

Porta USB (13)

Questo dispositivo è stato sviluppato secondo i più recenti progressi della tecnologia USB. L'ampia gamma di dispositivi di archiviazione USB di ogni tipo attualmente sul mercato purtroppo non ci permette di garantire la piena compatibilità con ognuno di essi. Per questo motivo, in rari casi potrebbero verificarsi problemi nella riproduzione di file da dispositivi di memorizzazione USB. Questo **non** è un malfunzionamento dell'apparecchio.

1. Aprire il coperchio.
2. Premere il tasto FUNCTION (19 sull'apparecchio) o il tasto CD/USB/SD (16 sul telecomando) finché il display non visualizza "USB".
3. Collegare direttamente un supporto di memoria alla porta corrispondente. Sul display appare la dicitura READING. Dopo alcuni secondi, vengono visualizzati per breve tempo il numero totale delle cartelle e il titolo. Inizia la riproduzione. Il display mostra la cartella attuale (per es. 01), il brano attuale (per es. 005) e il tempo di riproduzione rimanente.

NOTA:

- Collegare sempre un dispositivo di memoria USB **direttamente** alla porta USB per evitare eventuali malfunzionamenti.
- Il collegamento USB **non** è adatto per ricaricare dispositivi esterni.

Per il funzionamento, vedere la sezione "Riproduzione CD/MP3".

Tenere sempre il coperchio chiuso quando non si utilizza la presa.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere il supporto di memoria USB, impostare il dispositivo sulla funzione Radio.

Alloggiamento per scheda di memoria (11)

1. Aprire il coperchio.
2. Premere il tasto FUNCTION (19 sul telecomando) o il tasto CD/USB/SD (16 sul telecomando) finché il display non mostra "CARD".
3. Inserire la memory card nella relative aperture finché non si sente un clic. I contatti devono essere orientati verso il basso. Sul display appare la dicitura READING. Dopo alcuni secondi, vengono visualizzati per breve tempo il numero totale delle cartelle e i titoli. Inizia la riproduzione. Il display mostra la cartella attuale (cioè 01), il brano attuale e il tempo di riproduzione rimanente.

Per il funzionamento, consultare la sezione "Riproduzione CD/MP3".

Tenere sempre il coperchio chiuso quando non si utilizza la scheda.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere la scheda di memoria, impostare il dispositivo sulla funzione Radio.

Premere la parte terminale della memory card per rimuoverla nuovamente.

Ascolto radio**Ricerca stazioni**

1. Premere ripetutamente il tasto FUNCTION (19 sull'apparecchio) finché il display non mostra "TUNER". O premere il tasto FM (2) sul telecomando.
2. Utilizzare i tasti **»/«** (9/8) per selezionare la stazione desiderata.
3. La spia FM.ST ((ST)) (sul display) si accende quando la stazione selezionata viene ricevuta con qualità stereo. Se la ricezione è di cattiva qualità e la stazione è statica, la spia lampeggia. Cercare di migliorare la ricezione cambiando la posizione dell'antenna telescopica. Per la stazione FM è possibile utilizzare il tasto STOP / FM MONO/ST (9 sul telecomando) per selezionare la ricezione MONO e STEREO. In caso di ricezione di cattiva qualità, si consiglia di selezionare il modo MONO.

Salvataggio/selezione di stazioni

4. Una volta trovata la stazione desiderata, premere il tasto PROG (10/4). MEMORY si accende sul display e la posizione della memoria lampeggia.
5. Per selezionare il canale di programmazione, premere il tasto PRESET (5 sul telecomando).
6. Premere PROG per salvare le impostazioni.

Per selezionare un canale memorizzato, premere il tasto PRESET (5 sul telecomando).

Riproduzione CD/MP3

Come riprodurre un CD

1. Premere ripetutamente il tasto FUNCTION (19 sull'apparecchio) finché il display non mostra "CD". o premere il tasto CD/USB/SD (16) sul telecomando.
2. Premere verso l'alto la maniglia sullo scomparto (2) del vano CD (1) in modo da aprirlo.
3. Inserire il CD audio sul mandrino conico con l'etichetta rivolta verso l'alto, in modo che sia in posizione corretta. Poi chiudere nuovamente il coperchio del vano CD.
4. **AUDIO CD:**
"READING" compare sul display, poi "Cd", il numero di tracce e il tempo totale di riproduzione. La riproduzione ha inizio dal primo brano del CD. La canzone corrente, il tempo di riproduzione trascorso e il simbolo "Cd" vengono visualizzati.

CD in formato MP3:

- "READING" compare sul display. Vengono visualizzati brevemente il numero di cartelle e i titoli. La riproduzione ha inizio dal primo brano e dalla prima cartella. Il display visualizza la directory attuale (e.g. 01), il brano attuale (e.g. 005), e il tempo di riproduzione rimasto. Utilizzare i tasti FOLDER+ o FOLDER- (14/16/14) per selezionare le singole cartelle.
5. Per rimuovere un CD premere il tasto ■ STOP (7/9), aprire il vano CD e rimuovere il CD.

Tenere sempre chiuso lo sportello del CD.

NOTA:

- Quando si riproducono CD in formato MP3 contenenti cartelle, il display mostra 001 per il primo brano della nuova cartella quando si passa a un'altra cartella.
- Se il disco non è inserito completamente oppure non è inserito correttamente, compare il testo "READING" e il display mostra "NO DISC" (nessun disco).
- Non è possibile garantire la riproduzione di CD creati dall'utente per la varietà dei software disponibili e le varie attrezzature media CD.

Riproduzione di musica via Bluetooth

Cordless via Bluetooth

Bluetooth utilizza una tecnologia per il collegamento radio wireless di apparecchi a breve distanza. Gli apparecchi con Bluetooth standard trasmettono tra 2,402 e 2,480 GHz nella banda ISM (Industrial, Scientific and Medical) (Industriale, Scientifica e medica). L'interferenza può essere causata ad esempio dalle reti WLAN, radio DAB, telefoni cordless o forni a microonde che funzionano sulla stessa banda di frequenza.

Questo apparecchio permette di utilizzare un dispositivo Bluetooth. Il raggio funzionale è limitato a circa 15 metri, secondo l'ambiente e l'apparecchio utilizzato.

Se il dispositivo di riproduzione supporta il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Profilo Distribuzione Audio Avanzato), è possibile trasferire senza fili la musica al dispositivo. Il profilo A2DP comprende un profilo Bluetooth multi-vendor. Grazie allo streaming, i segnali audio stereo vengono trasferiti senza fili tra il distributivo di riproduzione (dorgente) e il dispositivo ricevente. Per controllare la sorgente in modo remoto, il dispositivo di riproduzione deve supportare il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Grazie alle differenze realizzate dai diversi produttori e ai diversi software, non è possibile garantire la piena funzionalità.

Logging su dispositivi (Accoppiamento)

Prima di poter ascoltare la musica tramite l'apparecchio, è necessario accoppiare gli apparecchi.

1. Controllare che la funzione Bluetooth sia attivata nel lettore (per es. il telefono cellulare). A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del dispositivo di riproduzione.
2. Premere il tasto FUNCTION (19 sul dispositivo) ripetutamente, finché "BT" non compare sul display. In alternativa, è inoltre possibile premere il tasto AUX/BT (3 sul telecomando).
3. Selezionare il menu Bluetooth nel lettore e registrare l'apparecchio nel lettore. A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del lettore. Il dispositivo "BSS 4808" viene visualizzato nel lettore come selezionato.

NOTA:

Solo un esecutore può essere collegato al dispositivo. Se il dispositivo è già collegato ad un altro esecutore, il dispositivo non viene visualizzato nel menu di selezione BT.

4. Inserire la password "0000" nel lettore a seconda dei produttori dell'apparecchio, del modello e della versione software.

Prestare attenzione agli indicatori sul lettore per verificare se i dispositivi sono collegati correttamente tra di loro. Per il funzionamento, fare riferimento alla sezione "Descrizione dei tasti di funzionamento".

Se possibile, regolate il volume dell'unità esterna ad un livello comodo.

NOTA:

- A seconda dei produttori, è necessario effettuare nuovamente la registrazione (PAIRING) prima di collegare gli apparecchi.
- In caso di problemi durante la riparazione di un dispositivo di riproduzione, disattivare la funzione Wi-Fi- e data mobile del dispositivo di riproduzione.
- La compatibilità Bluetooth non può essere garantita per apparecchi (ad es. telefoni cellulari) messi in commercio in futuro.
- Per garantire un collegamento ottimale, controllare che la batteria del lettore sia completamente carica.

i NOTA:

- Alcune marche di telefoni cellulari presentano il modo risparmio energetico, disattivare il modo risparmio energetico per evitare eventuali problemi durante il trasferimento di dati tramite Bluetooth.
- Per trasferire i dati audio, Bluetooth deve rimanere attivato sul lettore. Fare riferimento al manuale istruzioni del lettore.
- Se un telefono cellulare sul quale si sta riproducendo musica riceve una chiamata, la musica viene interrotta. Il suono viene riprodotto dagli altoparlanti a seconda del cellulare. Per trasferire la conversazione al proprio cellulare, fare riferimento alla finestra a tendina sul display del cellulare. Per trasferire la conversazione al cellulare, fare riferimento alla finestra a tendina sul display del cellulare. Al termine della chiamata, i dispositivi vengono nuovamente collegati tra di loro. Può essere necessario riavviare la riproduzione.

Descrizione dei tasti di funzionamento

► II PLAY/PAUSE (8/11)

È possibile interrompere momentaneamente la riproduzione e riprenderla in seguito. Il tempo di riproduzione passato lampeggia sul display. Premere nuovamente il tasto per riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

► II SKIP/TUNING UP/DOWN (9/8)

Durante la riproduzione:

Con il tasto ► II è possibile saltare al brano successivo o a quello ancora successivo ecc. Tenere premuto il tasto per effettuare la ricerca rapida della musica (il suono viene silenziato).

È possibile azionare il tasto II ► come segue:

Premere 1 x = Riproduce nuovamente il brano attuale dall'inizio.

Premere 2 x = Salta al brano precedente.

Premere 3 x = Riproduce il brano precedente ecc. Tenere premuto questo tasto per effettuare la ricerca rapida della musica (il suono viene silenziato).

Durante il modo radio:

Sintonizzare la stazione radio desiderata.

■ STOP (7/9)

Il CD o la canzone si ferma.

Durante il modo radio FM:

Effettua la commutazione tra STEREO e MONO.

MUTE (15/15)

Silenzia rapidamente il suono. "MUTE" lampeggia sul display. Per cancellare questa funzione, premere nuovamente MUTE.

EQ (18/7)

(Preimpostare la funzione equalizzazione). Sono disponibili diversi modi di suono (CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ, FLAT).

REPEAT/INTRO (6/13)

Premere 1x: (REPEAT si accende) Viene ripetuto completamente il brano attuale.

Premere 2x: (REPEAT ALL si accende) Viene ripetuto completamente l'intero CD.

Premere 3x: (INTRO si accende) Ogni brano del CD viene riprodotto per 10 secondi.

Premere 4x: Tutte le funzioni vengono cancellate. La riproduzione normale continua.

Soltanto per CD in formato MP3:

Premere 1x: Viene ripetuto continuamente il brano attuale (Il display mostra REPEAT).

Premere 2x: Viene ripetuta continuamente la cartella selezionata del CD in MP3 (il display mostra REPEAT ALBUM). Utilizzare i tasti FOLDER+/- (14/16/14) per selezionare le single cartello.

Premere 3x: L'intero CD sarà ripetuto di continuo (REPEAT ALL è visualizzato)

Premere 4x: Ogni brano del CD viene riprodotto per 10 secondi (INTRO viene visualizzato sul display).

Premere 5x: La funzione viene disattivata e il CD viene riprodotto nel modo normale.

RANDOM (12 sul telecomando)

Il display mostra "RANDOM" e il numero del brano da riprodurre per primo. Tutti i brani vengono riprodotti continuamente in ordine casuale.

FOLDER +/- (14/16/14)

CD in formato MP3:

Premere questi tasti durante la riproduzione per passare alla cartella superiore oppure inferiore. Il display mostra brevemente un messaggio, per es. ALBUM 02, il sistema inizia quindi la riproduzione del Cd in formato MP3. Quando si premono i tasti durante il modo di arresto, il messaggio viene anche in questo caso mostrato brevemente sul display. Premere quindi ► II PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione.

PRESET (5 sul telecomando)

Durante il modo radio:

Selezionare una stazione radio memorizzata.

ID3 (6 sul telecomando)

In caso di un CD o file in formato MP3:

Premere il tasto per attivare la funzione. Il display mostra "ID3 ON" per breve tempo. In caso di informazioni memorizzate con ID-3 Tag, esse vengono visualizzate sul display come banda continua. Premere nuovamente il tasto per disattivare la funzione. "ID3 OFF" viene visualizzato sul display per breve tempo.

PROG (10/4)

Come salvare le stazioni e per impostare la riproduzione programmata.

Riproduzione programma

Riproduzione programma nella sequenza desiderata. (Solo in modalità CD/USB/SD)

1. Premere il tasto ■ STOP (7/9).
2. Premere il tasto PROG (10/4). Il display mostra "-- -- PR:01" ("brano" PR: "posizione memoria") e MEMORY. Utilizzare i tasti ►/◄ (9/8) per selezionare il brano desiderato e premere nuovamente il tasto PROG. Il display cambia a posizione memoria P02.
3. Utilizzare i tasti ►/◄ per selezionare il brano successivo e premere nuovamente PROG. Ripetere questi punti finché non sono stati selezionati tutti i brani.

NOTA:

Se la capacità di memoria della traccia programmabile viene raggiunta, "FULL" sarà visualizzato.

4. Premere il tasto ► II PLAY/PAUSE (8/11). La riproduzione ha inizio. Il display mostra il numero del primo brano selezionato.
5. Premere una volta il tasto ■ STOP per interrompere la riproduzione. La memoria viene mantenuta.
6. Per la riproduzione ripetuta dei programmi, premere il tasto ► II PLAY/PAUSE.
7. Per cancellare la memoria, premere due volte il tasto ■ STOP. MEMORY non sarà più visualizzato.

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo aver riprodotto tutti i brani memorizzati. La sequenza programma viene mantenuta in memoria finché non si effettua la commutazione a un altro modo; rimuovere il CD dal vano o spegnere l'apparecchio.

È possibile combinare la riproduzione programma con la funzione REPEAT. Dopo la programmazione e l'avvio della riproduzione, premere il tasto REPEAT (6/13) fino a 3 volte; le funzioni possono essere applicate come descritto nella sezione "REPEAT".

Riproduzione di file musicali in formato MP3

Questo apparecchio consente di riprodurre file musicali in formato MP3. L'apparecchio supporta inoltre i tipi di CD più comuni: CD, CD-RW, e CD-R.

L'apparecchio può riprodurre CD in formato MP3. Si tratta di CD compressi che possono memorizzare fino a 200 brani. L'apparecchio riconosce automaticamente dischi MP3 (il

display mostra il numero totale di brani e cartelle). Fare riferimento al capitolo "Riproduzione di CD/MP3" per la riproduzione di questo tipo di CD. È possibile programmare brani come descritto in precedenza nella sezione "Riproduzione programma".

Nota:

Vi sono metodi di masterizzazione e compressione diversi, come diverse qualità di CD e CD masterizzati.

Inoltre, il settore musicale non utilizza standard prefissati (protezione copia).

Per questo motivo è possibile, in rari casi, che insorgano errori durante la lettura di CD e MP3. **Non** si tratta di un'anomalia dell'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'alimentazione prima di pulire l'apparecchio
- Rimuovere le macchie esterne con un panno leggermente umido, senza detergente.

Rimozione guasti

Sintomi	Causa	Soluzione
Non si riesce a riprodurre il CD.	Il CD non è inserito o lo è, ma non correttamente.	Accertarsi che il disco sia inserito con la dicitura rivolta verso l'alto.
	Le batterie sono troppo deboli.	Inserire nuove batterie, oppure usare l'apparecchio collegandolo alla rete.
Il CD salta durante la riproduzione.	Controllare che sul disco non ci siano impronte di dita, sporco o graffi.	Pulirlo con un panno morbido partendo dal centro.
L'unità non funziona.	L'unità è bloccata e "resta sospesa".	Scollegare l'alimentazione principale per circa 5 secondi. Quindi accendere nuovamente l'unità.
Volume (3) e bassi (20) non possono essere impostati sull'apparecchio.	Il tasto PROG (10/4) è stato tenuto premuto fino all'apparizione del display orario. Poi uno dei comandi è stato premuto mentre veniva visualizzato l'orario.	Premere un tasto per sbloccare il comando.

Sintomi	Causa	Soluzione
Nessun segnale audio tramite la connessione Bluetooth	L'altoparlante non è accoppiato alla fonte audi.	Controllare se esiste una connessione. Se necessario, accoppiare nuovamente l'altoparlante alla fonte audio.
	Volume troppo bassow	Aumentare il volume dell'altoparlante Aumentare il volume della fonte audio.
L'altoparlante non può essere connesso	L'accoppiamento non funziona	Controllare se la fonte audio supporta il protocollo A2DP.
	La fonte audio è spenta	Accendere la fonte audio
	Il Bluetooth è spento sulla fonte audio.	Accendere la funzione Bluetooth nella fonte audio.
	La versione Bluetooth non è supportata.	Usare una diversa unità di riproduzione.



Smaltimento

Significato del simbolo “Eliminazione”

Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

Specifiche tecniche

Modello:.....BSS 4808
Tensione di alimentazione:.....DC 12 V 
Funzionamento con batteria:.....10x 1,5 V Tipo UM1/R20
Uscita di potenza:.....400 W PMPO
Consumo di potenza:.....36 W
Peso netto:.....5,8 kg
Radio:
 Gamme di frequenza:FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Adattatore AC

Classe di protezione:.....II
Ingresso:.....AC 100-240 V~ 50/60 Hz
Uscita:.....DC 12 V, 3 A
Polarità:.....

Bluetooth

Supporto Bluetooth:.....V2.0 + EDR
Gamma:ca. 15 metri
Frequenza di trasmissione:.....2,4 GHz
Protocolli:.....A2DP, AVRCP

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo dispositivo risponde a tutte le direttive della CE, come la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e quella sul basso voltaggio ed è prodotto secondo le più recenti norme di sicurezza.

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantía
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záručný list
Garancia lap • Гарантийная карточка

BSS 4808

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden
garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie
conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantía
según la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme a
declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione
della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee
declaration • 24 miesiące gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej
Záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd
a használati utasításban • Гарантийные обязательства – смотри
руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier, Handtekening
Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de
compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto, timbro del commerciante, firma • Purchase
date, Dealer stamp, Signature • Data kupna, Pieczęć sklepu, Podpis • Datum koupě, Razítko prodejce,
Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás • Дата покупки, печать торговца, подписи

ETV

Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH

www.etv.de

AEG

perfekt in form und funktion